

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 96



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
15 Απριλίου 2009

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 302/2009 του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 43/2000 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/2007 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 303/2009 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 31

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 304/2009 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2009, για την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επεξεργασία των αποβλήτων που περιέχουν έμμονους οργανικούς ρύπους στο πλαίσιο των θερμικών και μεταλλουργικών διεργασιών παραγωγής ⁽¹⁾ 33

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Επιτροπή

2009/324/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2009, σχετικά με τη μη καταχώριση ορισμένων ουσιών στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 2566] ⁽¹⁾..... 37

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/2007 του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 2007, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ σε ορισμένους τύπους συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας και την κατάργηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ταϊλάνδης και Τουρκίας (ΕΕ L 285 της 31.10.2007) 39

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 302/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Απριλίου 2009

για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 43/2000 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/2007

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

μογή του προγράμματος κοινών διεθνών επιθεωρήσεων της ICCAT προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα του σχεδίου αποκατάστασης.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Από τις 14 Νοεμβρίου 1997, η Κοινότητα είναι συμβαλλόμενο μέρος της διεθνούς σύμβασης για τη διατήρηση των θυννοειδών του Ατλαντικού («σύμβαση») ⁽²⁾.

(2) Κατά την 16η έκτακτη σύνοδό της τον Νοέμβριο του 2008, η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT) εξέδωσε τη σύσταση 08-05 για τη θέσπιση νέου σχεδίου αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, το οποίο λήγει το 2022 και αντικαθιστά το σχέδιο αποκατάστασης που εγκρίθηκε το 2006.

(3) Για να ανασυσταθούν τα αποθέματα, το νέο σχέδιο αποκατάστασης της ICCAT προβλέπει σταδιακή μείωση του επιπέδου των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων (ΤΑC) από το 2007 έως το 2011, περιορισμούς της αλιείας σε ορισμένες περιοχές και περιόδους, νέο ελάχιστο μέγεθος για τον τόνο, μέτρα για την αγωνιστική και την ερασιτεχνική αλιεία, μέτρα που αφορούν την αλιευτική και την ιχθυοκαλλιεργητική ικανότητα, καθώς και ενισχυμένα μέτρα ελέγχου και την εφαρ-

(4) Απαιτείται συνεπώς η εφαρμογή του νέου σχεδίου αποκατάστασης της ICCAT, με τη θέσπιση κανονισμού για την εφαρμογή σχεδίου αποκατάστασης, δυνάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής ⁽³⁾, ο οποίος θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει πριν από την έναρξη της κύριας αλιευτικής περιόδου.

(5) Το σχέδιο αποκατάστασης της ICCAT του 2006 ενσωματώθηκε στην κοινοτική νομοθεσία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1559/2007 του Συμβουλίου, της 17 Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο ⁽⁴⁾. Η έκδοση από την ICCAT νέου σχεδίου αποκατάστασης του τόνου απαιτεί την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 43/2009 του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2009, περί καθορισμού, για το 2009, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽⁵⁾, την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/2007 και την αντικατάστασή του από τον παρόντα κανονισμό.

(6) Δεδομένου του επείγοντος χαρακτήρα του ζητήματος, ενδεικνύεται να παραχωρηθεί εξαίρεση από το χρονικό διάστημα των έξι εβδομάδων που μνημονεύεται στο μέρος I σημείο 3 του πρωτοκόλλου σχετικά με τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,

⁽¹⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 12ης Μαρτίου 2009 (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 162 της 18.6.1986, σ. 33.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 340 της 22.12.2007, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 22 της 26.1.2009, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής και στόχος

Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται οι γενικοί κανόνες για την εκ μέρους της Κοινότητας εφαρμογή πολυετούς σχεδίου αποκατάστασης του τόνου (*thunnus thynnus*) το οποίο συνέστησε η Διεθνής Επιτροπή για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού (ICCAT).

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στον τόνο Ανατολικού Ατλαντικού και Μεσογείου.

Στόχος του σχεδίου αποκατάστασης είναι να εξασφαλισθεί βιομάζα αντίστοιχη προς τη μέγιστη βιώσιμη απόδοση με πιθανότητα άνω του 50 %.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

- α) «ΣΜΣ», τα συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης καθώς και τα συνεργαζόμενα μη συμβαλλόμενα μέρη, νομικά πρόσωπα ή αλιευτικές οργανώσεις·
- β) «αλιευτικό σκάφος», κάθε σκάφος που χρησιμοποιείται ή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί με σκοπό την εμπορική εκμετάλλευση πόρων τόνου, συμπεριλαμβανομένων των σκαφών αλιεύσης, των σκαφών μεταποίησης ιχθύων, των σκαφών υποστήριξης, των ρυμουλκών, των σκαφών που συμμετέχουν σε μεταφορτώσεις καθώς και των σκαφών μεταφοράς που είναι εξοπλισμένα για τη μεταφορά προϊόντων τόνου, και των βοηθητικών σκαφών, εξαιρουμένων των σκαφών μεταφοράς εμπορευματοκιβωτίων·
- γ) «σκάφος αλιεύσης», σκάφος που χρησιμοποιείται για την αλιεύση πόρων τόνου για εμπορικούς σκοπούς·
- δ) «βοηθητικό σκάφος», κάθε σκάφος που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά νεκρών τόνων (μη μεταποιημένων) από κλωβό σε καθορισμένο λιμένα·
- ε) «σκάφος μεταποίησης», σκάφος επί του οποίου τα αλιευτικά προϊόντα υπόκεινται σε μία ή περισσότερες από τις εξής κατεργασίες πριν συσκευασθούν: τεμαχισμός σε φιλέτα ή φέτες, κατάψυξη ή/και μετασχηματισμός·

στ) «ενεργός αλιεία», για κάθε σκάφος αλιεύσης, το γεγονός ότι έχει ως στόχο τον τόνο στη διάρκεια δεδομένης αλιευτικής περιόδου·

ζ) «κοινή αλιευτική δραστηριότητα», κάθε δραστηριότητα στην οποία συμμετέχουν δύο ή περισσότερα σκάφη αλιεύσης που φέρουν σημαία διαφορετικών ΣΜΣ ή διαφορετικών κρατών μελών ή του ίδιου κράτους μέλους και κατά την οποία τα αλιεύματα ενός σκάφους αλιεύσης καταλογίζονται σε ένα ή περισσότερα άλλα σκάφη αλιεύσης σύμφωνα με μια κλειδα κατανομής·

η) «δραστηριότητες μεταβίβασης»:

i) η μεταφορά ζώντος τόνου από το δίκτυ ή την διάταξη παγίδευσης του σκάφους αλιεύσης στον κλωβό μεταφοράς·

ii) η μεταφορά ζώντος τόνου από τον κλωβό μεταφοράς σε άλλον κλωβό μεταφοράς·

iii) η μεταφορά νεκρού τόνου από το δίκτυ ή τον κλωβό μεταφοράς του σκάφους αλιεύσης σε βοηθητικό σκάφος·

iv) η μεταφορά από ιχθυοτροφείο τόνου ή διάταξη παγίδευσης τόνου σε σκάφος μεταποίησης, σκάφος μεταφοράς ή στην ξηρά·

v) κάθε μεταφορά κλωβού μεταφοράς από ρυμουλκό σε ρυμουλκό.

θ) «διάταξη παγίδευσης τόνου», σταθερό εργαλείο στερεωμένο στο βυθό, που διαθέτει συνήθως καθοδηγητικό δίκτυ το οποίο κατευθύνει τους ιχθύς εντός περικλειστής περιοχής·

ι) «εγκλωβισμός», η μεταφορά τόνου από τον κλωβό μεταφοράς στους κλωβούς πάχυνσης και εκτροφής·

ια) «πάχυνση», ο εγκλωβισμός τόνου για βραχεία χρονική περίοδο (συνήθως 2 έως 6 μήνες) με στόχο κυρίως την αύξηση του λίπους του ιχθύος·

ιβ) «εκτροφή», ο εγκλωβισμός τόνου για περίοδο μεγαλύτερη του έτους με στόχο την αύξηση της συνολικής βιομάζας·

ιγ) «μεταφόρτωση», η εκφόρτωση μέρους ή του συνόλου των τόνων που βρίσκονται επί αλιευτικού σκάφους σε άλλο αλιευτικό σκάφος·

ιδ) «αγωνιστική αλιεία», αλιεία για μη εμπορικούς σκοπούς, στην οποία οι συμμετέχοντες ανήκουν σε εθνική αθλητική οργάνωση ή κατέχουν εθνική αθλητική άδεια·

ιε) «ερασιτεχνική αλιεία», αλιεία για μη εμπορικούς σκοπούς, στην οποία οι συμμετέχοντες δεν ανήκουν σε εθνική αθλητική οργάνωση ούτε κατέχουν εθνική αθλητική άδεια·

ιστ) «καθήκον ΙΙ», το καθήκον ΙΙ όπως ορίζεται από την ICCAT στο «Εγχειρίδιο πεδίου για στατιστικές και δειγματοληψία τόνου και θυννοειδών του Ατλαντικού» (τρίτη έκδοση, ICCAT, 1990).

Άρθρο 3

Μήκος των σκαφών

Ως μήκος των σκαφών στον παρόντα κανονισμό νοείται πάντοτε το ολικό μήκος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Άρθρο 4

Όροι συναφείς με τις αλιευτικές δυνατότητες

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι η αλιευτική προσπάθεια των οικείων σκαφών αλιεύσης και διατάξεων παγίδευσης είναι ανάλογη με τις αλιευτικές δυνατότητες τόνου που έχουν χορηγηθεί στο συγκεκριμένο κράτος μέλος στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο.

2. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει ετήσιο σχέδιο αλιείας των σκαφών αλιεύσης και των διατάξεων παγίδευσης τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο.

3. Το ετήσιο σχέδιο αλιείας προσδιορίζει ιδίως:

α) τα σκάφη αλιεύσης άνω των 24 μέτρων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του άρθρου 14 και την ατομική ποσόστωση που τους χορηγείται, τη μέθοδο που χρησιμοποιείται για την κατανομή της ποσόστωσης και τα μέτρα που αποσκοπούν στην τήρηση της ατομικής ποσόστωσης·

β) για τα σκάφη αλιεύσης κάτω των 24 μέτρων και τις διατάξεις παγίδευσης, τουλάχιστον τις ποσοστώσεις που χορηγούνται στις οργανώσεις παραγωγών ή στις ομάδες σκαφών που αλιεύουν με ομοειδή εργαλεία.

4. Το αργότερο έως τις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους το ετήσιο σχέδιο αλιείας διαβιβάζεται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»). Η Επιτροπή διαβιβάζει τα σχέδια αλιείας στη Γραμματεία της ICCAT έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους.

5. Κάθε μεταγενέστερη τροποποίηση στο ετήσιο σχέδιο αλιείας ή στην ειδική μέθοδο διαχείρισης της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί διαβιβάζεται στην Επιτροπή τουλάχιστον 13 ημέρες πριν από την άσκηση της δραστηριότητας που αντιστοιχεί στην τροποποίηση αυτή. Η Επιτροπή διαβιβάζει την τροποποίηση στη Γραμματεία της ICCAT τουλάχιστον 10 ημέρες πριν από την άσκηση της δραστηριότητας που αντιστοιχεί στην εν λόγω τροποποίηση.

6. Το κράτος μέλος σημαίας λαμβάνει μέτρα δυνάμει της παρούσας παραγράφου όταν ένα σκάφος υπό τη σημαία του:

α) δεν τηρεί την υποχρέωση αναφοράς αλιευμάτων του άρθρου 20·

β) έχει διαπράξει παράβαση αναφερομένη στο άρθρο 33.

Το κράτος μέλος σημαίας μεριμνά ώστε να διενεργείται φυσική επιθεώρηση υπό την εποπτεία του στους λιμένες του ή από άλλο πρόσωπο που ορίζει το κράτος μέλος σημαίας όταν το σκάφος δεν βρίσκεται σε λιμένα του.

Όταν κριθεί ότι η ατομική ποσόστωση έχει εξαντληθεί, το κράτος μέλος σημαίας αποσύρει την άδεια αλιείας τόνου και μπορεί να διατάξει το σκάφος να κατευθυνθεί αμέσως σε λιμένα που ορίζει.

7. Έως τις 15 Σεπτεμβρίου κάθε έτους τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των ετήσιων αλιευτικών τους σχεδίων για το οικείο έτος. Οι εκθέσεις περιλαμβάνουν:

α) τον κατάλογο των σκαφών αλιεύσης τα οποία όντως άσκησαν ενεργώς αλιευτικές δραστηριότητες που αφορούσαν τον τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο·

β) τα αλιεύματα κάθε σκάφους αλιεύσης· και

γ) τον συνολικό αριθμό ημερών αλιείας κάθε σκάφους αλιεύσης στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις εκθέσεις στη Γραμματεία της ICCAT έως τις 15 Οκτωβρίου κάθε έτους.

Επειδή οι αλιευτικές περίοδοι κλείνουν για ορισμένα εργαλεία στις 1 Οκτωβρίου, τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πρόσθετες πληροφορίες για τα αλιεύματα αυτά αργότερα.

8. Ιδιωτικές εμπορικές διευθετήσεις μεταξύ υπηκόων κράτους μέλους και ΣΜΣ προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αλιευτικό σκάφος που φέρει τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους για αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο ποσόστωσης τόνου ενός ΣΜΣ, δεν συνάπτονται χωρίς άδεια χορηγούμενη από το οικείο κράτος μέλος, το οποίο ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, και από την Επιτροπή της ICCAT.

9. Πριν την 1η Μαρτίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή πληροφορίες για τυχόν ιδιωτικές εμπορικές διευθετήσεις μεταξύ υπηκόων τους και ενός ΣΜΣ.

10. Οι πληροφορίες της παραγράφου 9 περιέχουν τα ακόλουθα:

α) κατάλογο όλων των αλιευτικών σκαφών υπό τη σημαία του κράτους μέλους τα οποία έχουν άδεια να αλιεύουν ενεργώς τόνο δυνάμει ιδιωτικών εμπορικών διευθετήσεων·

β) τον αριθμό μητρώου του κοινοτικού αλιευτικού στόλου (CFR) του σκάφους όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 26/2004 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με το μητρώο του κοινοτικού αλιευτικού στόλου ⁽¹⁾.

γ) τη διάρκεια της ιδιωτικής εμπορικής διευθέτησης·

δ) τη συγκατάθεση του οικείου κράτους μέλους για την ιδιωτική διεύθυνση·

ε) το όνομα του συγκεκριμένου ΣΜΣ.

11. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες της παραγράφου 9 στη Γραμματεία της ICCAT.

12. Η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι το ποσοστό των ποσοστώσεων τόνου άλλων ΣΜΣ που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη ναύλωση κοινοτικών αλιευτικών σκαφών σύμφωνα με το άρθρο 8β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1936/2001 του Συμβουλίου ⁽²⁾ δεν υπερβαίνει το 20 % των ποσοστώσεων των εν λόγω ΣΜΣ για το 2009.

13. Η ναύλωση κοινοτικών αλιευτικών σκαφών για την αλίευση τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο απαγορεύεται από το 2010.

14. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι ο αριθμός των οικείων ναυλωμένων αλιευτικών σκαφών για την αλίευση τόνου και η διάρκεια της ναύλωσης είναι ανάλογα με την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στη χώρα ναύλωσης.

15. Κάθε κράτος μέλος χορηγεί ειδική ποσόστωση για την ερασιτεχνική και αγωνιστική αλιεία και ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 5.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Άρθρο 5

Μέτρα για την αλιευτική ικανότητα

1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι η αλιευτική του ικανότητα είναι ανάλογη με την ποσόστωσή του.

2. Ο αριθμός και η συνολική αντίστοιχη ολική χωρητικότητα των αλιευτικών σκαφών υπό τη σημαία κράτους μέλους, τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν, να διατηρούν επί του σκάφους, να μεταφορτώνουν, να μεταφέρουν ή να εκφορτώνουν τόνο, περιορίζεται στον αριθμό και στη συνολική αντίστοιχη ολική χωρητικότητα των αλιευτικών σκαφών υπό τη σημαία του εν λόγω κράτους μέλους, τα οποία αλιεύαν, διατηρούσαν επί του σκάφους, μεταφορτώναν, μετέφεραν ή εκφορτώναν τόνο κατά την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2007 έως την 1η Ιουλίου 2008. Το όριο αυτό εφαρμόζεται ανά τύπο εργαλείων για τα σκάφη αλίευσης και ανά τύπο σκάφους για τα λοιπά αλιευτικά σκάφη.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ)

αριθ. 2371/2002, καθορίζει τον αριθμό και τη συνολική αντίστοιχη ολική χωρητικότητα των αλιευτικών σκαφών κάθε κράτους μέλους, τα οποία αλιεύαν, διατηρούσαν επί του σκάφους, μεταφορτώναν, μετέφεραν ή εκφορτώναν τόνο στο διάστημα 1η Ιανουαρίου 2007–1η Ιουλίου 2008. Το όριο αυτό εφαρμόζεται ανά τύπο εργαλείων για τα σκάφη αλίευσης και ανά τύπο σκάφους για τα λοιπά αλιευτικά σκάφη.

4. Ο αριθμός των διατάξεων παγίδευσης ενός κράτους μέλους που χρησιμοποιήθηκαν στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο για την αλιεία τόνου περιορίζεται στον αριθμό των διατάξεων παγίδευσης που είχαν λάβει άδεια από το εν λόγω κράτος μέλος πριν από την 1η Ιουλίου 2008.

5. Για την εφαρμογή της παραγράφου 4, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, καθορίζει τον αριθμό των διατάξεων παγίδευσης που είχαν λάβει άδεια από κάθε κράτος μέλος πριν από την 1η Ιουλίου 2008.

6. Η καθήλωση της αλιευτικής ικανότητας που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 4 δεν ισχύει για τα κράτη μέλη, τα οποία αποδεικνύουν ότι χρειάζεται να αναπτύξουν την αλιευτική τους ικανότητα για να χρησιμοποιήσουν πλήρως την ποσόστωσή τους.

7. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 6, η αλιευτική ικανότητα που αναφέρεται στις παραγράφους 2 και 4 και στο άρθρο 9 μειώνεται, κατά τρόπον ώστε να εξαλειφθεί έως το 2010 για κάθε κράτος μέλος τουλάχιστον το 25 % της απόκλισης μεταξύ της αλιευτικής ικανότητας που διαθέτει και της αλιευτικής ικανότητας που είναι ανάλογη με την ποσόστωσή του το 2010.

Για τον υπολογισμό της μείωσης της αλιευτικής ικανότητας, λαμβάνονται υπόψη οι εκτιμώμενες ετήσιες ποσότητες αλιευμάτων ανά σκάφος και ανά αλιευτικό εργαλείο.

Η παρούσα απαίτηση μείωσης δεν ισχύει για κράτη μέλη που αποδεικνύουν ότι η αλιευτική τους ικανότητα είναι ανάλογη με την ποσόστωσή τους.

8. Για την εφαρμογή της παραγράφου 7, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, καθορίζει τον αριθμό και τη συνολική χωρητικότητα των αλιευτικών σκαφών κάθε κράτους μέλους, τα οποία μπορούν να λάβουν άδεια να αλιεύουν, να διατηρούν επί του σκάφους, να μεταφορτώνουν, να μεταφέρουν ή να εκφορτώνουν τόνο.

9. Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει σχέδιο διαχείρισης της αλιευτικής ικανότητας για την περίοδο 2010–2013. Το σχέδιο υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις 15 Αυγούστου 2009 και περιλαμβάνει τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 4, 6 και 7. Η Επιτροπή υποβάλλει το κοινοτικό σχέδιο διαχείρισης της αλιευτικής ικανότητας για την περίοδο 2010–2013 στην ICCAT έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2009.

⁽¹⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ L 263 της 3.10.2001, σ. 1.

Άρθρο 6

Μέτρα για την ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης

1. Η ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης τόνου ενός κράτους μέλους περιορίζεται στην ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης τόνου των ιχθυοτροφείων του εν λόγω κράτους μέλους, τα οποία είχαν εγγραφεί στο μητρώο εγκαταστάσεων εκτροφής της ICCAT ή είχαν λάβει άδεια και δηλωθεί στην ICCAT έως την 1η Ιουλίου 2008.

2. Το ανώτατο όριο εισερχόμενων ποσοτήτων τόνων που έχουν συλληφθεί σε άγρια κατάσταση στα ιχθυοτροφεία ενός κράτους μέλους περιορίζεται για το 2010 στο επίπεδο των εισερχόμενων ποσοτήτων που έχουν δηλωθεί στην ICCAT από τα ιχθυοτροφεία του εν λόγω κράτους μέλους το 2005, 2006, 2007 ή 2008.

3. Εντός του ανώτατου ορίου εισερχόμενων ποσοτήτων τόνων που έχουν συλληφθεί σε άγρια κατάσταση, το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 2, κάθε κράτος μέλος κατανέμει τις εισερχόμενες ποσότητες μεταξύ των ιχθυοτροφείων του.

4. Για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, καθορίζει την ικανότητα εκτροφής και πάχυνσης τόνου κάθε κράτους μέλους και το ανώτατο όριο εισερχόμενων ποσοτήτων τόνων που έχουν συλληφθεί σε άγρια κατάσταση, το οποίο κάθε κράτος μέλος μπορεί να κατανείμει στα ιχθυοτροφεία του.

5. Κάθε κράτος μέλος εκτροφής ή πάχυνσης καταρτίζει σχέδιο διαχείρισης της ικανότητας εκτροφής και πάχυνσης για την περίοδο 2010–2013. Το σχέδιο υποβάλλεται στην Επιτροπή έως τις 15 Αυγούστου 2009 και περιλαμβάνει τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3. Η Επιτροπή υποβάλλει το κοινοτικό σχέδιο διαχείρισης της ικανότητας εκτροφής και πάχυνσης για την περίοδο 2010–2013 στην ICCAT έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2009.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 7

Περίοδος απαγόρευσης αλιείας

1. Απαγορεύεται η αλιεία τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και τη Μεσόγειο από μεγάλα πελαγικά παραγαδιάρικα σκάφη αλιεύσης μήκους άνω των 24 μέτρων από 1ης Ιουνίου έως 31 Δεκεμβρίου, με εξαίρεση την περιοχή που οριοθετείται δυτικά του γεωγραφικού μήκους 10° Δ και βόρεια του γεωγραφικού πλάτους 42° Β, όπου η εν λόγω αλιεία απαγορεύεται από 1ης Φεβρουαρίου έως 31 Ιουλίου.

2. Απαγορεύεται η αλιεία τόνου με γρι-γρι στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο από 15 Ιουνίου έως 15 Απριλίου.

3. Απαγορεύεται η αλιεία τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο με σκάφη αλιείας με καλάμι (δόλωμα) και συρτή από 15 Οκτωβρίου έως 15 Ιουνίου.

4. Απαγορεύεται η αλιεία τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό με πελαγικές μηχανότρατες από 15 Οκτωβρίου έως 15 Ιουνίου.

5. Απαγορεύεται η ερασιτεχνική και αγωνιστική αλιεία τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο από 15 Οκτωβρίου έως 15 Ιουνίου.

6. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2, εάν ένα κράτος μέλος μπορεί να αποδείξει ότι, λόγω ανέμων έντασης 5 και άνω της κλίμακας Μποφόρ, ορισμένα από τα οικεία σκάφη αλιεύσης με γρι-γρι, τα οποία αλιεύαν τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, δεν μπόρεσαν να χρησιμοποιήσουν τις συνήθεις ημέρες αλιείας τους, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να μεταφέρει κατά ανώτατο όριο 5 ημέρες μέχρι τις 20 Ιουνίου.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος γνωστοποιεί έως τις 14 Ιουνίου στην Επιτροπή τις πρόσθετες ημέρες αλιείας που χορηγήθηκαν. Η γνωστοποίηση αυτή συνοδεύεται από τις ακόλουθες πληροφορίες:

i) έκθεση που περιλαμβάνει τις λεπτομέρειες όσον αφορά τη διακοπή των εν λόγω αλιευτικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων μετεωρολογικών πληροφοριών που την δικαιολογούν·

ii) το όνομα του σκάφους αλιεύσης·

iii) το μητρώο του κοινοτικού αλιευτικού στόλου (CFR), όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 26/2004.

Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στην ICCAT.

Άρθρο 8

Χρήση αεροσκαφών

Η χρήση αεροσκαφών ή ελικοπτέρων για την αναζήτηση τόνου απαγορεύεται.

Άρθρο 9

Ελάχιστο μέγεθος και ειδικά μέτρα για ορισμένους τύπους αλιείας

1. Το ελάχιστο μέγεθος για τον τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο αντιστοιχεί σε βάρος 30 kg ή μήκος 115 cm.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1 και με την επιφύλαξη του άρθρου 11, για τον τόνο ισχύει ελάχιστο βάρος 8 kg ή μήκος 75 cm στις εξής περιπτώσεις:

a) για τον τόνο που αλιεύεται στον Ανατολικό Ατλαντικό με σκάφη αλιείας με καλάμι (δόλωμα) και συρτή·

β) για τον τόνο που αλιεύεται στην Αδριατική Θάλασσα με σκοπό την εκτροφή·

γ) για τον τόνο που αλιεύεται στη Μεσόγειο Θάλασσα από παράκτιους μη βιομηχανικούς τύπους αλιείας νωπών ιχθύων με σκάφη με καλάμι, παραγάδι και καθετή.

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο α), το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, καθορίζει τον ανώτατο αριθμό σκαφών με καλάμι (δόλωμα) και συρτή που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2, ο αριθμός σκαφών με καλάμι (δόλωμα) και συρτή ισούται προς τον αριθμό των κοινοτικών σκαφών αλίευσης που συμμετείχαν στην κατευθυνόμενη αλιεία τόνου το 2006.

4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο β), το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, καθορίζει τον ανώτατο αριθμό σκαφών αλίευσης που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο στην Αδριατική Θάλασσα με σκοπό την εκτροφή. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2, ο αριθμός σκαφών αλίευσης ισούται προς τον αριθμό των κοινοτικών σκαφών αλίευσης που συμμετείχαν στην κατευθυνόμενη αλιεία τόνου το 2008.

5. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο γ), το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, καθορίζει τον ανώτατο αριθμό σκαφών με καλάμι, παραγάδι και καθετή που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο στη Μεσόγειο Θάλασσα. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2, ο αριθμός σκαφών αλίευσης ισούται προς τον αριθμό των κοινοτικών σκαφών αλίευσης που συμμετείχαν στην κατευθυνόμενη αλιεία τόνου το 2008.

6. Η Επιτροπή υποβάλλει τον αριθμό των σκαφών αλίευσης που αναφέρονται στις παραγράφους 3, 4 και 5 στη Γραμματεία της ICCAT έως την 30ή Ιανουαρίου κάθε έτους.

7. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχεία α), β) και γ), το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κατανέμει μεταξύ των κρατών μελών τον αριθμό των σκαφών αλίευσης που καθορίζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5.

8. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο α), ποσοστό 7 % το πολύ της κοινοτικής ποσόστωσης για τόνο μεταξύ βάρους 8 kg ή μήκους 75 cm και βάρους 30 kg ή μήκους 115 cm κατανέμεται στα αδειοδοτημένα σκάφη αλίευσης της παραγράφου 3, με μέγιστη ποσότητα 100 τόνων τόνου ελάχιστου βάρους 6,4 kg ή μήκους 70 cm που αλιεύεται με καλάμι (δόλωμα) από σκάφη μήκους κάτω των 17 m, κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κατανέμει την κοινοτική ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών.

9. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο β), το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανο-

νισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κατανέμει την μέγιστη κοινοτική ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών.

10. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο γ), ποσοστό 2 % το πολύ της κοινοτικής ποσόστωσης για τόνο μεταξύ βάρους 8 kg ή μήκους 75 cm και βάρους 30 kg ή μήκους 115 cm κατανέμεται στα αδειοδοτημένα σκάφη αλίευσης της παραγράφου 5. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, κατανέμει την κοινοτική ποσόστωση μεταξύ των κρατών μελών.

11. Οι πρόσθετοι ειδικοί όροι για τον τόνο που αλιεύεται στον Ανατολικό Ατλαντικό με σκάφη αλιείας με καλάμι (δόλωμα) και συρτή, για τον τόνο που αλιεύεται στην Αδριατική Θάλασσα με σκοπό την εκτροφή και για τον τόνο που αλιεύεται στη Μεσόγειο Θάλασσα από παράκτιους μη βιομηχανικούς τύπους αλιείας νωπών ιχθύων με σκάφη με καλάμι, παραγάδι και καθετή, ορίζονται στο παράρτημα Ι.

12. Για όλα τα σκάφη αλίευσης που αλιεύουν ενεργώς τόνο, επιτρέπεται μέγιστο ποσοστό 5 % τυχαίων αλιευμάτων τόνου βάρους μεταξύ 10 kg ή 80 cm και 30 kg.

13. Το ποσοστό που αναφέρεται στην παράγραφο 12 υπολογίζεται είτε βάσει των συνολικών τυχαίων αλιευμάτων από απόψεως αριθμού ιχθύων ανά εκφόρτωση του συνόλου των αλιευμάτων των εν λόγω σκαφών αλίευσης είτε βάσει της ποσοστιαίας ισοδυναμίας από απόψεως βάρους.

14. Τα τυχαία αλιεύματα αφαιρούνται από την ποσόστωση του κράτους μέλους σημαίας. Απαγορεύεται η απόρριψη νεκρών ιχθύων από τα τυχαία αλιεύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 12, ενώ η σχετική ποσότητα αφαιρείται από την ποσόστωση του κράτους μέλους σημαίας.

15. Για τα τυχαία αλιεύματα τόνου εφαρμόζονται τα άρθρα 17, 18, 21 και 23.

Άρθρο 10

Πρόγραμμα δειγματοληψίας για τον ζωντανό τόνο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν πρόγραμμα δειγματοληψίας για τον υπολογισμό του αριθμού ανά μέγεθος των αλιευόμενων ατόμων τόνου.

2. Η δειγματοληψία σύμφωνα με το μέγεθος σε κλωβούς πραγματοποιείται σε δείγμα 100 ατόμων ανά 100 τόνους ζωντανών ιχθύων ή σε δείγμα 10 % επί του συνολικού αριθμού των ιχθύων που τοποθετούνται στον κλωβό. Το μέγεθος του δείγματος βάσει μήκους ή βάρους λαμβάνεται κατά τη συλλογή στο ιχθυοτροφείο και από τους νεκρούς ιχθύς κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, σύμφωνα με τη μέθοδο που έχει υιοθετήσει η ICCAT για την κοινοποίηση δεδομένων στο πλαίσιο του καθήκοντος II.

3. Για ψάρια των οποίων η περίοδος εκτροφής υπερβαίνει το ένα έτος, αναπτύσσονται πρόσθετες μέθοδοι και δειγματοληψίες.

4. Η δειγματοληψία πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια συλλογής που επιλέγεται σε τυχαία βάση και καλύπτει όλους τους κλωβούς. Τα στοιχεία για τις δειγματοληψίες που γίνονται κατά τη διάρκεια του έτους κοινοποιούνται στην Επιτροπή έως τις 31 Μαΐου του επόμενου έτους.

Άρθρο 11

Παρεμπόμπντα αλιεύματα

1. Τα κοινοτικά σκάφη αλίευσης που δεν αλιεύουν ενεργώς τόνο δεν επιτρέπεται να διατηρούν επί του σκάφους τόνο σε ποσοστό που υπερβαίνει 5 % των συνολικών αλιευμάτων επί του σκάφους κατά βάρος ή/και αριθμό ιχθύων.

2. Τα παρεμπόμπντα αλιεύματα αφαιρούνται από την ποσότητα του κράτους μέλους σημαίας. Απαγορεύεται η απόρριψη νεκρών ιχθύων από τα παρεμπόμπντα αλιεύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κατά την περίοδο που επιτρέπεται η αλίευση τόνου, ενώ η σχετική ποσότητα αφαιρείται από την ποσότητα του κράτους μέλους σημαίας.

3. Για τα παρεμπόμπντα αλιεύματα τόνου εφαρμόζονται τα άρθρα 17, 18, 21, 23 και 34.

Άρθρο 12

Ερασιτεχνική αλιεία

1. Κάθε κράτος μέλος εκδίδει άδειες αλιείας σε σκάφη με σκοπό την ερασιτεχνική αλιεία.

2. Στο πλαίσιο δραστηριοτήτων ερασιτεχνικής αλιείας, απαγορεύεται η αλίευση, η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση περισσότερων του ενός τόνου ανά αλιευτική εξόρμηση.

3. Απαγορεύεται η εμπορία τόνου που αλιεύεται στο πλαίσιο ερασιτεχνικής αλιείας, εκτός εάν πραγματοποιείται για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

4. Τα κράτη μέλη καταγράφουν τα στοιχεία που αφορούν τα αλιεύματα στο πλαίσιο της ερασιτεχνικής αλιείας και κοινοποιούν τα στοιχεία του προηγούμενου έτους στην Επιτροπή έως την 30ή Ιουνίου κάθε έτους. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στη μόνιμη επιτροπή έρευνας και στατιστικών της ICCAT.

5. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν, στη μέγιστη δυνατή έκταση, την απελευθέρωση του τόνου που αλιεύεται ζωντανός στο πλαίσιο της ερασιτεχνικής αλιείας, ιδίως δε των ιχθυδίων.

Άρθρο 13

Αγωνιστική αλιεία

1. Κάθε κράτος μέλος ρυθμίζει την αγωνιστική αλιεία, ιδίως με την έκδοση αδειών αλιείας σε σκάφη με σκοπό την αγωνιστική αλιεία.

2. Απαγορεύεται η εμπορία τόνου που αλιεύεται στο πλαίσιο αλιευτικών αγώνων, εκτός εάν πραγματοποιείται για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

3. Τα κράτη μέλη καταγράφουν τα στοιχεία που αφορούν τα αλιεύματα στο πλαίσιο της αγωνιστικής αλιείας και κοινοποιούν τα στοιχεία του προηγούμενου έτους στην Επιτροπή έως την 30ή Ιουνίου κάθε έτους. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στη μόνιμη επιτροπή έρευνας και στατιστικών της ICCAT.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν, στη μέγιστη δυνατή έκταση, την απελευθέρωση του τόνου που αλιεύεται ζωντανός, στο πλαίσιο της αγωνιστικής αλιείας, ιδίως δε των ιχθυδίων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΜΕΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

Άρθρο 14

Μητρώα σκαφών

1. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή, τουλάχιστον 45 ημέρες πριν από την έναρξη των αλιευτικών περιόδων που αναφέρονται στο άρθρο 7, σε ηλεκτρονική μορφή σύμφωνα με το μορφότυπο που καθορίζεται στις Κατευθυντήριες γραμμές για την υποβολή δεδομένων και πληροφοριών που απαιτούνται από την ICCAT:

α) κατάλογο όλων των σκαφών αλίευσης που φέρουν τη σημαία του και στα οποία έχει επιτραπεί να αλιεύουν ενεργώς τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα μέσω της έκδοσης ειδικής άδειας αλιείας·

β) κατάλογο όλων των άλλων αλιευτικών σκαφών (εξαιρουμένων των σκαφών αλίευσης) που φέρουν τη σημαία του και στα οποία έχει επιτραπεί να ασκούν δραστηριότητες συναφείς με τον τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα.

Στη διάρκεια του ημερολογιακού έτους, ένα αλιευτικό σκάφος περιλαμβάνεται σε ένα μόνο από τους καταλόγους που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

2. Κάθε μεταγενέστερη αλλαγή στους καταλόγους της παραγράφου 1 κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους δεν γίνεται δεκτή, εκτός εάν ένα από τα δηλωθέντα αλιευτικά σκάφη αδυνατεί να συμμετάσχει λόγω θεμιτών επιχειρησιακών λόγων ή ανωτέρας βίας. Στις περιπτώσεις αυτές, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή, παρέχοντας:

α) τα πλήρη στοιχεία του αλιευτικού σκάφους (ή σκαφών) που προορίζεται για αντικατάσταση, ως αναφέρονται στην παράγραφο 1·

β) συνοπτική αναφορά των λόγων που δικαιολογούν την αντικατάσταση και τυχόν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία ή αναφορές.

3. Η Επιτροπή αποστέλλει τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 στη Γραμματεία της ICCAT, προκειμένου τα σκάφη να εγγραφούν στο μητρώο σκαφών αλιείας της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο ή στο μητρώο όλων των άλλων αλιευτικών σκαφών (εξαιρουμένων των σκαφών αλιείας) της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να ασκούν δραστηριότητες συναφείς με τον τόνο.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 11, τα κοινοτικά αλιευτικά σκάφη που δεν έχουν εγγραφεί στα μητρώα της ICCAT δεν δικαιούνται να αλιεύουν, να διατηρούν επ' αυτών, να μεταφορτώνουν, να μεταφέρουν, να μεταβιβάζουν, να μεταποιούν ή να εκφορτώνουν τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα.

5. Εφαρμόζεται επίσης αναλόγως το άρθρο 8α παράγραφοι 2, 6, 7 και 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1936/2001.

Άρθρο 15

Μητρώο διατάξεων παγίδευσης τόνου στις οποίες επιτρέπεται να αλιεύουν τόνο

1. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν ηλεκτρονικά στην Επιτροπή, έως τις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους, κατάλογο των οικείων διατάξεων παγίδευσης τόνου στις οποίες έχει επιτραπεί να αλιεύουν τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα μέσω της έκδοσης ειδικής άδειας αλιείας. Ο κατάλογος περιλαμβάνει το όνομα των διατάξεων παγίδευσης τόνου και τον αριθμό μητρώου τους.

2. Η Επιτροπή αποστέλλει τον κατάλογο στη Γραμματεία της ICCAT, προκειμένου οι εν λόγω διατάξεις παγίδευσης τόνου να εγγραφούν στο μητρώο της ICCAT για διατάξεις παγίδευσης τόνου οι οποίες επιτρέπεται να αλιεύουν τόνο.

3. Οι κοινοτικές διατάξεις παγίδευσης τόνου που δεν έχουν εγγραφεί στο μητρώο της ICCAT δεν επιτρέπεται να αλιεύουν, να διατηρούν, να μεταβιβάζουν ή να εκφορτώνουν τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα.

4. Εφαρμόζεται αναλόγως το άρθρο 8α παράγραφοι 2, 4, 6, 7 και 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1936/2001.

Άρθρο 16

Πληροφορίες σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες

1. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή, έως τις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους, τον κατάλογο των σκαφών αλιείας, τα οποία περιλαμβάνονται στο μητρώο της ICCAT το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 14 και έχουν αλιεύσει τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο κατά το προηγούμενο αλιευτικό έτος.

2. Κάθε κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με σκάφη, τα οποία δεν υπάγονται στην παράγραφο 1, αλλά είναι γνωστό ή τεκμαίρεται ότι έχουν αλιεύσει τόνο στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο.

3. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες της παραγράφου 1, έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους, καθώς και τις πληροφορίες της παραγράφου 2, στη Γραμματεία της ICCAT.

Άρθρο 17

Καθορισμένοι λιμένες

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τόπους που χρησιμοποιούνται για εκφορτώσεις ή μεταφορτώσεις ή τόπους πλησίον της ακτής (καθορισμένοι λιμένες), όπου επιτρέπονται οι εργασίες εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης τόνου.

Για να χαρακτηριστεί ένας λιμένας ως καθορισμένος, το κράτος μέλος του λιμένα ορίζει τις ώρες και τις τοποθεσίες κατά τις οποίες επιτρέπεται η εκφόρτωση και η μεταφόρτωση. Το κράτος μέλος του λιμένα εξασφαλίζει πλήρη κάλυψη όσον αφορά τις επιθεωρήσεις στη διάρκεια όλων των ωρών εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης και σε όλες τις τοποθεσίες εκφόρτωσης και μεταφόρτωσης.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους τον κατάλογο των καθορισμένων λιμένων. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ICCAT πριν από την 1η Μαρτίου κάθε έτους.

3. Τα αλιευτικά σκάφη απαγορεύεται να εκφορτώνουν ή να μεταφορτώνουν σε οποιονδήποτε τόπο, πλην των λιμένων που έχουν καθοριστεί από τα ΣΜΣ και τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, οποιαδήποτε ποσότητα τόνου έχει αλιευθεί στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο.

Άρθρο 18

Υποχρεώσεις καταχώρισης

1. Επιπλέον της συμμόρφωσης προς τα άρθρα 6 και 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, ο πλοίαρχος κοινοτικού σκάφους αλιείας που αναφέρεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού υποχρεούται να καταχωρίζει στο ημερολόγιο, ανάλογα με την περίπτωση, τις πληροφορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

2. Ο πλοίαρχος κοινοτικού σκάφους αλιείας, το οποίο συμμετέχει σε κοινή αλιευτική δραστηριότητα, καταγράφει τις εξής πρόσθετες πληροφορίες στο ημερολόγιο:

a) όσον αφορά το σκάφος αλιείας που μεταβιβάζει τους ιχθύς σε κλωβούς:

i) το όνομά του και το διεθνές χαρακτηριστικό κλήσεως ασυρμάτου·

ii) την ημερομηνία και την ώρα της αλιείας και της μεταβίβασης·

iii) την τοποθεσία της αλιείας και της μεταβίβασης (γεωγραφικό μήκος/πλάτος)·

iv) την ποσότητα αλιευμάτων που ανασύρθηκαν επί του σκάφους και την ποσότητα αλιευμάτων που μεταβιβάστηκαν σε κλωβούς·

(¹) ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

- v) την ποσότητα αλιευμάτων που καταλογίστηκαν στην ατομική του ποσόστωση·
 - vi) το όνομα και τον αριθμό ICCAT του ρυμουλκού·
- β) όσον αφορά τα άλλα σκάφη αλίευσης που δεν συμμετέχουν στη μεταβίβαση των ιχθύων:
- i) τα ονόματά τους και τα διεθνή χαρακτηριστικά κλήσεως ασυρμάτου·
 - ii) την ημερομηνία και την ώρα της αλίευσης και της μεταβίβασης·
 - iii) την τοποθεσία της αλίευσης και της μεταβίβασης (γεωγραφικό μήκος/πλάτος)·
 - iv) ότι δεν έχουν ανασυρθεί επί του σκάφους ούτε έχουν μεταβιβαστεί σε κλωβούς αλιεύματα·
 - v) την ποσότητα αλιευμάτων που καταλογίστηκαν στην ατομική τους ποσόστωση·
 - vi) το όνομα και τον αριθμό ICCAT του σκάφους αλίευσης που αναφέρεται στο στοιχείο α)·
 - vii) το όνομα και τον αριθμό ICCAT του ρυμουλκού·

Άρθρο 19

Κοινές αλιευτικές δραστηριότητες

1. Οι κοινές αλιευτικές δραστηριότητες που αφορούν τόνο επιτρέπονται μόνο με τη συγκατάθεση του ή των οικείων κρατών σημαίας. Για να δοθεί η συγκατάθεση, κάθε αλιευτικό σκάφος πρέπει να είναι εξοπλισμένο για την αλιεία τόνου και να διαθέτει ατομική ποσόστωση.
2. Τη στιγμή της υποβολής της αίτησης αδείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να λάβουν από τα αλιευτικά τους σκάφη, τα οποία συμμετέχουν σε κοινή αλιευτική δραστηριότητα, τις εξής πληροφορίες:
- α) διάρκεια·
 - β) ταυτότητα των επιχειρήσεων που συμμετέχουν·
 - γ) ατομικές ποσοστώσεις των σκαφών·
 - δ) κλείδα κατανομής των αλιευμάτων μεταξύ των αλιευτικών σκαφών· και
 - ε) πληροφορίες σχετικά με τις μονάδες πάχυνσης ή εκτροφής προορισμού.

3. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 τουλάχιστον 15 ημέρες πριν από την έναρξη της δραστηριότητας και με τη μορφή που ορίζεται στο παράρτημα V. Η Επιτροπή κοινοποιεί αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ICCAT και στο κράτος σημαίας των άλλων αλιευτικών σκαφών που συμμετέχουν στην κοινή αλιευτική δραστηριότητα, τουλάχιστον 10 ημέρες πριν από την έναρξη της δραστηριότητας.

Άρθρο 20

Αναφορές αλιευμάτων

1. Ο πλοίαρχος σκάφους αλίευσης με γρι-γρι ή άλλου σκάφους αλίευσης με μήκος άνω των 24 μέτρων, το οποίο αλιεύει ενεργώς τόνο διαβιβάζει, με ηλεκτρονικά ή άλλα μέσα, στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους σημαίας ημερήσια αναφορά αλιευμάτων, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό μητρώου ICCAT, το όνομα του σκάφους, την αρχή και το τέλος της περιόδου, την ποσότητα των αλιευμάτων (σε βάρος και αριθμό τεμαχίων), συμπεριλαμβανομένων των μηδενικών αλιευμάτων, την ημερομηνία και τη θέση (γεωγραφικό πλάτος και μήκος) των αλιευμάτων, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV ή με ισοδύναμο υπόδειγμα.

2. Ο πλοίαρχος σκάφους αλίευσης που δεν αναφέρεται στην παράγραφο 1 διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους σημαίας εβδομαδιαία αναφορά αλιευμάτων, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό μητρώου ICCAT, το όνομα του σκάφους, την αρχή και το τέλος της περιόδου, την ποσότητα των αλιευμάτων (σε βάρος και αριθμό τεμαχίων), συμπεριλαμβανομένων των μηδενικών αλιευμάτων, την ημερομηνία και τη θέση (γεωγραφικό πλάτος και μήκος) των αλιευμάτων, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV ή με ισοδύναμο υπόδειγμα. Η αναφορά αλιευμάτων διαβιβάζεται το αργότερο το μεσημέρι της Δευτέρας και περιλαμβάνει τα αλιεύματα της προηγούμενης εβδομάδας που λήγει τα μεσάνυχτα της Κυριακής GMT. Η αναφορά αυτή περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό ημερών εν πλω στο Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο από την έναρξη της αλιευτικής δραστηριότητας ή από την τελευταία εβδομαδιαία αναφορά.

3. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει αμελλητί στην Επιτροπή τις αναφορές αλιευμάτων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, μόλις ληφθούν, σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV. Διαβιβάζει επίσης ταχέως στην Επιτροπή εβδομαδιαίες εκθέσεις αλιευμάτων σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή για όλα τα αλιευτικά, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές σε εβδομαδιαία βάση στη Γραμματεία της ICCAT σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος IV.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν από την 15η ημέρα κάθε μήνα, τις ποσότητες τόνου που αλιεύθηκαν στον Ανατολικό Ατλαντικό και τη Μεσόγειο Θάλασσα, οι οποίες έχουν εκφορτωθεί, μεταφορτωθεί, συλληφθεί στις διατάξεις παγίδευσης ή μεταβιβάσθαι από αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους κατά τον προηγούμενο μήνα. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ICCAT.

Άρθρο 21

Εκφορτώσεις

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους που αναφέρεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού ή ο αντιπρόσωπός του, γνωστοποιεί, τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν από την προβλεπόμενη ώρα άφιξης στον λιμένα, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους (συμπεριλαμβανομένου του κράτους μέλους σημαίας) ή του ΣΜΣ, του οποίου τους λιμένες ή τις εγκαταστάσεις εκφόρτωσης σκοπεύουν να χρησιμοποιήσουν, τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) προβλεπόμενη ώρα άφιξης·
- β) εκτιμώμενη ποσότητα τόνου που διατηρείται επί του σκάφους·
- γ) πληροφορίες σχετικά με τη γεωγραφική περιοχή στην οποία αλιεύθηκαν τα αλιεύματα.

2. Οι αρχές του κράτους μέλους του λιμένα τηρούν αρχείο όλων των προηγούμενων γνωστοποιήσεων για το τρέχον έτος.

3. Οι αρχές του κράτους μέλους του λιμένα αποστέλλουν αναφορά εκφόρτωσης στις αρχές του κράτους σημαίας του αλιευτικού σκάφους, εντός 48 ωρών από την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης.

4. Μετά από κάθε ταξίδι και εντός 48 ωρών από την εκφόρτωση, οι πλοίαρχοι κοινοτικών σκαφών αλιεύσης υποβάλλουν δήλωση εκφόρτωσης στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ή του ΣΜΣ όπου πραγματοποιείται η εκφόρτωση, καθώς και στο οικείο κράτος μέλος σημαίας. Ο πλοίαρχος του αδειοδοτημένου σκάφους αλιεύσης είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια της δήλωσης, η οποία αναφέρει, τουλάχιστον, τις ποσότητες τόνου που εκφορτώθηκαν και την περιοχή που αλιεύθηκαν. Όλα τα αλιεύματα που εκφορτώνονται ζυγίζονται και δεν υπολογίζονται κατ' εκτίμηση.

Άρθρο 22

Εργασίες μεταβίβασης

1. Πριν από οποιαδήποτε εργασία μεταβίβασης σε ρυμουλκούμενους κλωβούς, ο πλοίαρχος του σκάφους αλιεύσης διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους σημαίας, πριν τη μεταβίβαση, προηγούμενη γνωστοποίηση στην οποία αναφέρεται:

- α) το όνομα του σκάφους αλιεύσης και ο αριθμός μητρώου ICCAT·
- β) η προβλεπόμενη ώρα μεταβίβασης·
- γ) η εκτιμώμενη ποσότητα τόνου που πρόκειται να μεταβιβαστεί·
- δ) πληροφορίες για το στίγμα (γεωγραφικό μήκος/πλάτος) όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταβίβαση·
- ε) το όνομα του παραλαμβάνοντος ρυμουλκού, ο αριθμός των κλωβών που ρυμουλκεί και ο αριθμός μητρώου ICCAT.

2. Η μεταβίβαση δεν αρχίζει χωρίς προηγούμενη άδεια του κράτους σημαίας του σκάφους αλιεύσης. Το κράτος μέλος σημαίας πληροφορεί τον πλοίαρχο του σκάφους αλιεύσης ότι η μεταβίβαση δεν εγκρίνεται και ότι πρέπει να ελευθερώσει τα ψάρια στη θάλασσα, εάν θεωρήσει μετά τη λήψη της γνωστοποίησης προ της μεταβίβασης ότι:

- α) το σκάφος αλιεύσης που δήλωσε ότι αλιεύσε τους ιχθύς, δεν διέθετε επαρκή ποσότητα για τόνο προς εγκλωβισμό σε κλωβούς·
- β) η ποσότητα των ιχθύων δεν έχει δεόντως αναφερθεί και δεν έχει προσμετρηθεί για την ανάλωση της ποσότητας που ενδεχομένως ισχύει·
- γ) το σκάφος αλιεύσης που δήλωσε ότι αλιεύσε τους ιχθύς δεν διέθετε άδεια αλιείας τόνου ή
- δ) το ρυμουλκό που δηλώθηκε ότι ανέλαβε τη μεταβίβαση των ιχθύων δεν είναι εγγεγραμμένο στο μητρώο όλων των άλλων αλιευτικών σκαφών της ICCAT που αναφέρεται στο άρθρο 14 ή δεν διαθέτει σύστημα παρακολούθησης σκαφών (ΣΠΣ).

3. Ο πλοίαρχος του σκάφους αλιεύσης συμπληρώνει και διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους σημαίας, κατά τη λήξη των εργασιών μεταβίβασης στο ρυμουλκό, τη δήλωση μεταβίβασης της ICCAT, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III.

4. Η δήλωση μεταβίβασης συνοδεύει τα μεταβιβαζόμενα αλιεύματα κατά τη μεταφορά τους στο ιχθυοτροφείο ή σε καθορισμένο λιμένα.

5. Η χορήγηση άδειας μεταβίβασης από το κράτος σημαίας δεν προδικάζει την χορήγηση άδειας για τις εργασίες εγκλωβισμού, ως αναφέρεται στο άρθρο 24.

6. Ο πλοίαρχος του σκάφους αλιεύσης που μεταφέρει τόνο εξασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες μεταβίβασης παρακολουθούνται με υποβρύχια βιντεοκάμερα.

7. Ο περιφερειακός παρατηρητής της ICCAT που βρίσκεται επί του σκάφους αλιεύσης, όπως αναφέρεται στο πρόγραμμα περιφερειακών παρατηρητών της ICCAT που εκτίθεται στο παράρτημα VII, καταγράφει και υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις διεξαγόμενες δραστηριότητες μεταβίβασης, επαληθεύει το στίγμα του σκάφους αλιεύσης κατά την πραγματοποίηση των εργασιών μεταβίβασης, παρατηρεί και υπολογίζει κατ' εκτίμηση τα μεταβιβαζόμενα αλιεύματα και επαληθεύει τα στοιχεία που έχουν αναγραφεί στη γνωστοποίηση προ της μεταβίβασης η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 2 και στη δήλωση μεταβίβασης της ICCAT που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

Ο περιφερειακός παρατηρητής της ICCAT προσυπογράφει την γνωστοποίηση προ της μεταβίβασης και τη δήλωση μεταβίβασης της ICCAT. Επαληθεύει ότι η δήλωση μεταβίβασης της ICCAT έχει συμπληρωθεί ορθά και έχει διαβιβασθεί στον πλοίαρχο του ρυμουλκού.

8. Ο υπεύθυνος της διάταξης παγίδευσης τόνου συμπληρώνει και διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους, κατά τη λήξη των εργασιών μεταβίβασης στο αλιευτικό σκάφος, τη δήλωση μεταβίβασης της ICCAT, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III.

Άρθρο 23

Μεταφόρτωση

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, απαγορεύεται η μεταφόρτωση τόνου εν πλω στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα.

2. Πριν από την είσοδο σε οποιονδήποτε λιμένα, ο πλοίαρχος ή ο αντιπρόσωπος του παραλαμβάνοντος αλιευτικού σκάφους υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του κράτους, τον λιμένα του οποίου επιθυμεί να χρησιμοποιήσει, τουλάχιστον 48 ώρες πριν από την προβλεπόμενη ώρα άφιξης, τις εξής πληροφορίες:

α) προβλεπόμενη ημέρα, ώρα και λιμένα άφιξης·
β) εκτιμώμενη ποσότητα τόνου που διατηρείται επί του σκάφους και πληροφορίες σχετικά με τη γεωγραφική περιοχή στην οποία αλιεύθηκε·

γ) το όνομα του παραδίδοντος προς μεταφόρτωση αλιευτικού σκάφους και τον αριθμό του στο μητρώο σκαφών αλιεύσης της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο ή στο μητρώο όλων των άλλων αλιευτικών σκαφών της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να ασκούν δραστηριότητες στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα·

δ) το όνομα του παραλαμβάνοντος αλιευτικού σκάφους και τον αριθμό του στο μητρώο σκαφών αλιεύσης της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο ή στο μητρώο όλων των άλλων αλιευτικών σκαφών της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να ασκούν δραστηριότητες στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο Θάλασσα·

ε) το βάρος και τη γεωγραφική περιοχή αλιεύσης του τόνου που πρόκειται να μεταφορτωθεί.

3. Τα αλιευτικά σκάφη δεν επιτρέπεται να μεταφορτώνουν, εκτός εάν έχουν λάβει εκ των προτέρων άδεια από το κράτος σημαίας τους.

4. Ο πλοίαρχος του παραδίδοντος προς μεταφόρτωση αλιευτικού σκάφους αποστέλλει, πριν αρχίσει τη μεταφόρτωση, στο κράτος σημαίας του τις εξής πληροφορίες:

α) τις ποσότητες τόνου που θα μεταφορτωθούν·

β) την ημερομηνία και τον λιμένα της μεταφόρτωσης·

γ) το όνομα, τον αριθμό νηολογίου και τη σημαία του παραλαμβάνοντος αλιευτικού σκάφους, καθώς και τον αριθμό του στο μητρώο σκαφών αλιεύσης της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο ή στο μητρώο των άλλων αλιευτικών σκαφών της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να ασκούν δραστηριότητες συναφείς με τον τόνο·

δ) τη γεωγραφική περιοχή στην οποία αλιεύθηκε ο τόνος.

5. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους, στον λιμένα του οποίου πραγματοποιείται η μεταφόρτωση:

α) επιθεωρεί το παραλαμβάνον αλιευτικό σκάφος κατά την άφιξη και ελέγχει το φορτίο και τα έγγραφα που σχετίζονται με τις εργασίες μεταφόρτωσης·

β) στέλνει αναφορά μεταφόρτωσης στην αρχή του κράτους σημαίας του παραδίδοντος προς μεταφόρτωση αλιευτικού σκάφους εντός 48 ωρών από το πέρας της μεταφόρτωσης.

6. Οι πλοίαρχοι των κοινοτικών αλιευτικών σκαφών συμπληρώνουν και διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους σημαίας τους τη δήλωση μεταφόρτωσης ICCAT. Η δήλωση διαβιβάζεται το αργότερο εντός 48 ωρών από την ημερομηνία της μεταφόρτωσης σε λιμένα, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος III.

Άρθρο 24

Δραστηριότητες εγκλωβισμού

1. Το κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο πάχυνσης ή εκτροφής τόνου, υποβάλλει εντός μιας εβδομάδας από την ολοκλήρωση της δραστηριότητας εγκλωβισμού, αναφορά εγκλωβισμού, επικυρωμένη από παρατηρητή, στο κράτος μέλος ή στο ΣΜΣ, σκάφη του οποίου αλιεύσαν τον τόνο, καθώς και στην Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ICCAT. Η εν λόγω αναφορά περιλαμβάνει τις πληροφορίες που περιέχονται στη δήλωση εγκλωβισμού, όπως προβλέπεται στη σύσταση της ICCAT 06-07 σχετικά με την εκτροφή τόνου.

2. Στις περιπτώσεις που τα ιχθυοτροφεία πάχυνσης ή εκτροφής ευρίσκονται στην ανοικτή θάλασσα, η παράγραφος 1 εφαρμόζεται αναλόγως στα κράτη μέλη στα οποία είναι εγκατεστημένα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ευθύνονται για τα ιχθυοτροφεία πάχυνσης ή εκτροφής.

3. Πριν από κάθε εγκλωβισμό, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του ιχθυοτροφείου πάχυνσης ή εκτροφής πληροφορεί το κράτος μέλος σημαίας ή το ΣΜΣ κράτος σημαίας του σκάφους αλιεύσης σχετικά με τη μεταβίβαση σε κλωβούς ποσοτήτων που έχουν αλιευθεί από σκάφη αλιεύσης που φέρουν τη σημαία του.

Το κράτος μέλος σημαίας του σκάφους αλιεύσης ζητεί από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους του ιχθυοτροφείου πάχυνσης ή εκτροφής ή του ΣΜΣ να προχωρήσει στη κατάσχεση των αλιευμάτων και στην ελευθέρωση των ιχθύων στη θάλασσα, εάν θεωρήσει μετά τη λήψη των πληροφοριών ότι:

- α) το σκάφος αλιεύσης, το οποίο δήλωσε ότι αλιεύσε τους ιχθύς, διέθετε ανεπαρκή ατομική ποσόστωση για τόνο προς εγκλωβισμό σε κλωβούς·
- β) η ποσότητα των ιχθύων δεν έχει δεόντως αναφερθεί και δεν έχει προσμετρηθεί για τον υπολογισμό της ποσόστωσης που ενδεχομένως ισχύει· ή
- γ) το σκάφος αλιεύσης το οποίο δήλωσε ότι αλιεύσε τους ιχθύς δεν διέθετε άδεια αλιείας τόνου.

4. Ο εγκλωβισμός δεν αρχίζει χωρίς προηγούμενη άδεια του κράτους μέλους σημαίας του σκάφους αλιεύσης ή του ΣΜΣ κράτους σημαίας.

5. Το κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο τόνου, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την απαγόρευση της τοποθέτησης σε κλωβούς προς πάχυνση ή εκτροφή τόνου που δεν συνοδεύεται από τα ακριβή, πλήρη και επικυρωμένα έγγραφα τα οποία απαιτούνται από την ICCAT.

6. Το κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο, εξασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες εγκλωβισμού παρακολουθούνται από υποβρύχια βιντεοκάμερα. Η απαίτηση αυτή δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις που οι κλωβοί είναι στερεωμένοι απευθείας στο σύστημα πρόσδεσης.

Άρθρο 25

Σύστημα παρακολούθησης σκαφών

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2244/2003 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2003, για τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων όσον αφορά δορυφορικά συστήματα παρακολούθησης σκαφών⁽¹⁾ εφαρμόζεται στα αλιευτικά σκάφη που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού. Επιπλέον, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όλα τα ρυμουλκά υπό τη σημαία τους, ανεξαρτήτως μήκους, διαθέτουν και χρησιμοποιούν δορυφορικό σύστημα παρακολούθησης σκαφών σύμφωνα με τα άρθρα 3 έως 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2244/2003.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα οικεία Κέντρα Παρακολούθησης της Αλιείας διαβιβάζουν στην Επιτροπή και σε φορέα ορισθέντα από αυτήν, σε πραγματικό χρόνο και χρησιμοποιώντας το μορφότυπο «https data feed», τα μηνύματα του συστήματος παρακολούθησης σκαφών που λαμβάνονται από τα αλιευτικά σκάφη υπό τη σημαία τους. Η Επιτροπή αποστέλλει ηλεκτρονικά τα μηνύματα αυτά στη Γραμματεία της ICCAT.

⁽¹⁾ ΕΕ L 333 της 20.12.2003, σ. 17.

3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

- α) τα μηνύματα από τα αλιευτικά σκάφη υπό τη σημαία τους διαβιβάζονται στην Επιτροπή τουλάχιστον ανά δύο ώρες, όταν τα σκάφη ασκούν δραστηριότητες στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο·
- β) σε περίπτωση τεχνικής βλάβης, τα μηνύματα από τα αλιευτικά σκάφη υπό τη σημαία τους διαβιβάζονται στην Επιτροπή εντός 24 ωρών από τη λήψη τους από τα οικεία Κέντρα Παρακολούθησης Αλιείας·
- γ) τα μηνύματα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή φέρουν αύξοντα αριθμό (με αποκλειστικό αναγνωριστικό κωδικό), ώστε να αποφεύγεται η επανάληψή τους·
- δ) τα μηνύματα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή είναι σύμφωνα με το μορφότυπο ανταλλαγής δεδομένων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι όλα τα μηνύματα που τίθενται στη διάθεση των οικείων σκαφών επιθεώρησης χαρακτηρίζονται ως εμπιστευτικά και χρησιμοποιούνται μόνο για τις επιθεωρήσεις εν πλω.

Άρθρο 26

Καταγραφή και αναφορά των δραστηριοτήτων παγίδευσης

1. Μετά την ολοκλήρωση κάθε αλιευτικής δραστηριότητας σε διατάξεις παγίδευσης τόνου τα αλιεύματα καταγράφονται και η σχετική αναφορά αλιευμάτων διαβιβάζεται με ηλεκτρονικά ή άλλα μέσα εντός 48 ωρών από το τέλος των εργασιών στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου ευρίσκεται η διάταξη παγίδευσης.

2. Τα κράτη μέλη, μόλις λάβουν τις αναφορές αλιευμάτων, τις διαβιβάζουν με ηλεκτρονικά μέσα στην Επιτροπή. Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ICCAT.

Άρθρο 27

Έλεγχος σε λιμένα ή σε ιχθυοτροφείο

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι όλα τα σκάφη αλιεύσης που περιλαμβάνονται στο μητρώο σκαφών της ICCAT στα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο και τα οποία εισέρχονται σε καθορισμένο λιμένα για να εκφορτώσουν ή/και να μεταφορτώσουν τόνο που αλιεύθηκε στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, υπόκεινται σε έλεγχο στον λιμένα.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τον έλεγχο των δραστηριοτήτων εγκλωβισμού στα ιχθυοτροφεία πάχυνσης ή εκτροφής που υπάγονται στη δικαιοδοσία τους.

3. Στις περιπτώσεις που τα ιχθυοτροφεία πάχυνσης ή εκτροφής ευρίσκονται στην ανοικτή θάλασσα, η παράγραφος 2 εφαρμόζεται αναλόγως στα κράτη μέλη στα οποία είναι εγκατεστημένα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ευθύνονται για τα ιχθυοτροφεία πάχυνσης ή εκτροφής.

Άρθρο 28

Διασταυρούμενος έλεγχος

1. Τα κράτη μέλη επαληθεύουν, χρησιμοποιώντας και εκθέσεις επιθεωρητών, παρατηρητών και στοιχεία του συστήματος παρακολούθησης σκαφών, την υποβολή των ημερολογίων και των συναφών πληροφοριών που καταγράφονται στα ημερολόγια των αλιευτικών σκαφών τους, στα έγγραφα μεταβίβασης/μεταφόρτωσης και στα έγγραφα αλιευμάτων τόνου.

2. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν διασταυρούμενους ελέγχους για όλες τις εκφορτώσεις και όλες τις μεταφορτώσεις ή τους εγκλωβισμούς, αντιπαραβάλλοντας τις ποσότητες ανά είδος που αναγράφονται στα ημερολόγια των αλιευτικών σκαφών ή τις ποσότητες ανά είδος που αναγράφονται στη δήλωση μεταφόρτωσης με τις ποσότητες που αναγράφονται στη δήλωση εκφόρτωσης ή στη δήλωση εγκλωβισμού, και με κάθε άλλο σχετικό έγγραφο, όπως τιμολόγια ή/και δελτία πώλησης.

Άρθρο 29

Πρόγραμμα κοινών διεθνών επιθεωρήσεων της ICCAT

1. Το πρόγραμμα κοινών διεθνών επιθεωρήσεων που θέσπισε η ICCAT κατά την τέταρτη τακτική σύνοδό της (Μαδρίτη, Νοέμβριος 1975), όπως τροποποιήθηκε από την ICCAT κατά την 16η έκτακτη σύνοδό της, το οποίο περιλαμβάνεται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζεται στην Κοινότητα.

2. Τα κράτη μέλη στα αλιευτικά σκάφη των οποίων έχει χορηγηθεί άδεια αλιείας τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο, ορίζουν επιθεωρητές και πραγματοποιούν επιθεωρήσεις εν πλω στο πλαίσιο του προγράμματος.

3. Η Επιτροπή ή ο φορέας που ορίζεται από αυτήν μπορεί να διαθέσει στο πρόγραμμα κοινοτικούς επιθεωρητές.

4. Η Επιτροπή ή ο φορέας που ορίζεται από αυτήν συντονίζει τις δραστηριότητες επιτήρησης και επιθεώρησης για λογαριασμό της Κοινότητας. Προς το σκοπό αυτό, μπορεί να καταρτίζει, σε συνεννόηση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, προγράμματα κοινής επιθεώρησης, τα οποία θα επιτρέψουν στην Κοινότητα να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο του προγράμματος. Τα κράτη μέλη, αλιευτικά σκάφη των οποίων αλιεύουν τόνο, θεσπίζουν τα απαραίτητα μέτρα για να διευκολύνουν την υλοποίηση των εν λόγω προγραμμάτων, ιδίως όσον αφορά τους ανθρώπινους και υλικούς πόρους που απαιτούνται και τις περιόδους και τις γεωγραφικές περιοχές στις οποίες οι πόροι αυτοί πρόκειται να αναπτυχθούν.

5. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, έως την 1η Απριλίου κάθε έτους, τα ονόματα των επιθεωρητών και των σκαφών επιθεώρησης που σκοπεύουν να διαθέσουν στο πρόγραμμα κατά το επόμενο έτος. Με βάση τις πληροφορίες αυτές, η Επιτροπή καταρτίζει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, σχέδιο της μελλοντικής κοινοτικής συμμετοχής στο πρόγραμμα εκάστου έτους, το οποίο και αποστέλλει στη Γραμματεία της ICCAT και στα κράτη μέλη.

Άρθρο 30

Εθνικό πρόγραμμα παρατηρητών

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν κάλυψη από παρατηρητές επί των οικείων σκαφών αλίευσης μήκους άνω των 15 μέτρων που αλιεύουν ενεργώς τόνο όσον αφορά τουλάχιστον:

- α) το 20 % των ενεργών σκαφών αλίευσης με γρι-γρι μεταξύ 15 m και 24 m·
- β) το 20 % των ενεργών πελαγικών μηχανοτρατών·
- γ) το 20 % των ενεργών σκαφών αλίευσης με παραγάδι·
- δ) το 20 % των ενεργών σκαφών αλιείας με καλάμι (δόλωμα)·
- ε) το 100 % κατά τη διαδικασία συλλογής για διατάξεις παγίδευσης τόνου.

2. Έως ότου υλοποιηθεί από την ICCAT το πρόγραμμα περιφερειακών παρατηρητών που αναφέρεται στο άρθρο 31, κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει την παρουσία εθνικών παρατηρητών:

- α) για όλα τα ενεργώς σκάφη αλίευσης με γρι-γρι άνω των 24 m·
- β) για όλα τα σκάφη αλίευσης με γρι-γρι σε περίπτωση κοινών αλιευτικών δραστηριοτήτων, ασχέτως μήκους σκάφους. Ο εθνικός παρατηρητής πρέπει να είναι παρών κατά τη διάρκεια της αλιευτικής δραστηριότητας.

3. Τα καθήκοντα του παρατηρητή έγκεινται κυρίως:

- α) στην παρακολούθηση της τήρησης του παρόντος κανονισμού από το σκάφος αλίευσης·
- β) στην καταγραφή και αναφορά της αλιευτικής δραστηριότητας που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα εξής:
 - i) ποσότητα αλιευμάτων (συμπεριλαμβανομένων των παρεμπιπτόντων), όπου περιλαμβάνεται επίσης ο τρόπος διάθεσης των διαφόρων ειδών, όπως διατήρηση επί του σκάφους ή απόρριψη νεκρών ή ζωντανών·
 - ii) περιοχή αλίευσης με γεωγραφικό πλάτος και μήκος·

iii) μέτρηση της προσπάθειας (π.χ. αριθμός ποντίσεων, αριθμός αγκίστρων κ.λπ.), όπως ορίζεται στο Εγχειρίδιο Πεδίου της ICCAT για τα διάφορα εργαλεία·

iv) ημερομηνία αλιεύσης·

γ) στην παρατήρηση και εκτίμηση των αλιευμάτων και στην επαλήθευση των εγγραφών στο ημερολόγιο του σκάφους·

δ) στη διόπτευση και καταγραφή σκαφών τα οποία πιθανόν αλιεύουν παραβιάζοντας τα μέτρα διατήρησης της ICCAT.

Επιπλέον, οι παρατηρητές εκτελούν επιστημονικές εργασίες, όπως συλλογή δεδομένων όσον αφορά το καθήκον II, κατά τα οριζόμενα και όταν απαιτείται από την ICCAT, βάσει των οδηγιών της μόνιμης επιτροπής έρευνας και στατιστικών της ICCAT.

4. Για την εφαρμογή αυτής της υποχρέωσης των παρατηρητών, τα κράτη μέλη:

α) εξασφαλίζουν αντιπροσωπευτική χρονική και χωρική κάλυψη, ώστε η Επιτροπή να λαμβάνει επαρκή και κατάλληλα δεδομένα και πληροφορίες σχετικά με τα αλιεύματα, την προσπάθεια και άλλα επιστημονικά και διαχειριστικά θέματα, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών των στόλων και των τύπων αλιείας·

β) εξασφαλίζουν αξιόπιστα πρωτόκολλα συλλογής δεδομένων·

γ) εξασφαλίζουν την ορθή κατάρτιση και έγκριση των παρατηρητών πριν από την τοποθέτησή τους·

δ) εξασφαλίζουν, στο μέτρο του δυνατού, την ελάχιστη δυνατή διαταραχή των εργασιών των σκαφών που αλιεύουν στη ζώνη της σύμβασης.

5. Έως ότου εφαρμοστεί πραγματικά από την ICCAT το πρόγραμμα περιφερειακών παρατηρητών που αναφέρεται στο άρθρο 31, κάθε κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο πάχυνσης ή εκτροφής τόνου, εξασφαλίζει την παρουσία παρατηρητή κατά τη διάρκεια όλων των δραστηριοτήτων εγκλωβισμού και συλλογής ιχθύων από το ιχθυοτροφείο.

Άρθρο 31

Πρόγραμμα περιφερειακών παρατηρητών της ICCAT

1. Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει την παρουσία παρατηρητών της ICCAT:

α) σε όλα τα σκάφη γρι-γρι άνω των 24 m καθ' όλη τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου·

β) σε όλα τα σκάφη γρι-γρι που συμμετέχουν σε κοινές αλιευτικές δραστηριότητες, ανεξαρτήτως του μήκους των σκαφών. Ο παρατηρητής της ICCAT είναι παρών στη διάρκεια της αλιευτικής δραστηριότητας.

Τα σκάφη γρι-γρι των σημείων α) και β) χωρίς περιφερειακό παρατηρητή της ICCAT δεν επιτρέπεται να αλιεύουν ή να ασκούν δραστηριότητες συναφείς με την αλιεία τόνου.

2. Κάθε κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο πάχυνσης ή εκτροφής τόνου, εξασφαλίζει την παρουσία παρατηρητή της ICCAT κατά τη διάρκεια όλων των μεταβιβάσεων τόνου σε κλωβούς και όλων των δραστηριοτήτων συλλογής ιχθύων από το ιχθυοτροφείο.

Τα καθήκοντα του παρατηρητή της ICCAT περιλαμβάνουν κυρίως:

α) παρατήρηση και παρακολούθηση της συμμόρφωσης της σχετικής με την εκτροφή δραστηριότητας με τα άρθρα 4α, 4β και 4γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1936/2001·

β) επικύρωση της έκθεσης εγκλωβισμού που αναφέρεται στο άρθρο 24·

γ) εκτέλεση επιστημονικών εργασιών, π.χ. συλλογή δειγμάτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ICCAT, βάσει των οδηγιών της μόνιμης επιτροπής έρευνας και στατιστικών της ICCAT·

δ) στους παρατηρητές της ICCAT επιτρέπεται η πρόσβαση στο πλήρωμα του σκάφους και στο προσωπικό του ιχθυοτροφείου, καθώς και στα εργαλεία, τους κλωβούς και τον εξοπλισμό·

επιπλέον:

ε) επιτρέπεται επίσης στους παρατηρητές της ICCAT, μετά από αίτημά τους, η πρόσβαση στον ακόλουθο εξοπλισμό, εφόσον υπάρχει στο σκάφος στο οποίο επιβαίνουν, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η εκτέλεση των καθηκόντων τους, που ορίζονται στην παράγραφο 4 του παραρτήματος VII:

i) δορυφορικό εξοπλισμό ναυσιπλοΐας·

ii) οθόνες ραντάρ, όταν είναι εν χρήσει·

iii) ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας·

στ) στους παρατηρητές της ICCAT παρέχονται διευκολύνσεις, συμπεριλαμβανομένης της ενδιάιτησης, της τροφής και κατάλληλων εγκαταστάσεων υγιεινής, ίδιες με εκείνες των αξιωματικών·

- ζ) στους παρατηρητές της ICCAT παρέχεται επαρκής χώρος στη γέφυρα ή στο πιλοτήριο για εργασία γραφείου, καθώς και κατάλληλος χώρος στο κατάστρωμα για την εκτέλεση των καθηκόντων του παρατηρητή και
- η) τα κράτη μέλη σημαίας διασφαλίζουν ότι οι πλοίαρχοι, τα πληρώματα, οι ιδιοκτήτες των ιχθυοτροφείων και οι πλοιοκτήτες δεν παρακωλύουν, εκφοβίζουν, παρεμβαίνουν, επηρεάζουν, δωροδοκούν ή προσπαθούν να δωροδοκήσουν παρατηρητή της ICCAT κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του.
3. Όλες οι δαπάνες που απορρέουν από την εκτέλεση των καθηκόντων των παρατηρητών της ICCAT βαρύνουν τα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρεώνουν τις δαπάνες αυτές στους υπευθύνους των ιχθυοτροφείων και στους πλοιοκτήτες των σκαφών γρι-γρι.
4. Το πρόγραμμα περιφερειακών παρατηρητών της ICCAT που περιλαμβάνεται στο παράρτημα VII εφαρμόζεται στην Κοινότητα.

Άρθρο 32

Πρόσβαση στα στοιχεία μαγνητοσκοπήσεων

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι οι μαγνητοσκοπήσεις των οικείων αλιευτικών σκαφών και ιχθυοτροφείων, συμπεριλαμβανομένων των μαγνητοσκοπήσεων δραστηριοτήτων μεταβίβασης και εγκλωβισμού, τίθενται στη διάθεση των επιθεωρητών και παρατηρητών της ICCAT.

Κάθε κράτος μέλος, στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο τόνου, εξασφαλίζει ότι οι μαγνητοσκοπήσεις των οικείων αλιευτικών σκαφών και ιχθυοτροφείων, συμπεριλαμβανομένων των μαγνητοσκοπήσεων δραστηριοτήτων μεταβίβασης και εγκλωβισμού, τίθενται στη διάθεση των κοινοτικών επιθεωρητών και παρατηρητών.

Άρθρο 33

Επιβολή της εφαρμογής

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα επιβολής όσον αφορά τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους, σε περίπτωση που έχει αποδειχθεί βάσει της νομοθεσίας τους ότι τα εν λόγω αλιευτικά σκάφη δεν συμμορφώνονται με τις διατάξεις των άρθρων 4, 7, 8, 9, 17, 18, 19, 20, 21 και 23. Τα μέτρα είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν ιδίως, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης και σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου, τα εξής:

- α) χρηματικό πρόστιμο·
- β) κατάσχεση των παράνομων αλιευτικών εργαλείων και αλιευμάτων·
- γ) συντηρητική κατάσχεση του σκάφους·
- δ) αναστολή ή αφαίρεση της άδειας αλιείας·
- ε) μείωση ή αφαίρεση της αλιευτικής ποσόστωσης, εάν ισχύει.

2. Τα κράτος μέλος στη δικαιοδοσία του οποίου υπάγεται το ιχθυοτροφείο τόνου λαμβάνει μέτρα επιβολής της εφαρμογής όσον αφορά το εν λόγω ιχθυοτροφείο, σε περίπτωση που έχει αποδειχθεί βάσει της νομοθεσίας του ότι το εν λόγω ιχθυοτροφείο δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις των άρθρων 24 και 31 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού και των άρθρων 4α, 4β και 4γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1936/2001. Τα μέτρα είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν ιδίως, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης και σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου, τα εξής:

- α) χρηματικό πρόστιμο·
- β) προσωρινή ή οριστική διαγραφή από το μητρώο των ιχθυοτροφείων πάχυνσης·
- γ) απαγόρευση της τοποθέτησης σε κλωβούς ή της εμπορίας ποσοτήτων τόνου.

Άρθρο 34

Μέτρα που αφορούν την αγορά

1. Απαγορεύονται το κοινοτικό εμπόριο, η εκφόρτωση, οι εισαγωγές, οι εξαγωγές, η τοποθέτηση σε κλωβούς για πάχυνση ή εκτροφή, οι επανεξαγωγές και οι μεταφορτώσεις τόνου του Ανατολικού Ατλαντικού και της Μεσογείου που δεν συνοδεύονται από τα ακριβή, πλήρη και επικυρωμένα έγγραφα που απαιτούνται βάσει του παρόντος κανονισμού και από τη σύσταση ICCAT 08-12 για ένα πρόγραμμα τεκμηρίωσης αλιευμάτων τόνου.

2. Απαγορεύονται το κοινοτικό εμπόριο, οι εισαγωγές, η εκφόρτωση, η τοποθέτηση σε κλωβούς για πάχυνση ή εκτροφή, η μεταποίηση, οι εξαγωγές, οι επανεξαγωγές και οι μεταφορτώσεις τόνου του Ανατολικού Ατλαντικού και της Μεσογείου που έχει αλιευθεί από αλιευτικά σκάφη, των οποίων το κράτος σημαίας δεν διαθέτει ποσόστωση, όριο αλιευμάτων ή κατανομή αλιευτικής προσπάθειας για τόνο του Ανατολικού Ατλαντικού και της Μεσογείου, βάσει των μέτρων διαχείρισης και διατήρησης της ICCAT, ή οι αλιευτικές δυνατότητες του κράτους σημαίας έχουν εξαντληθεί ή των οποίων οι ατομικές ποσοστώσεις έχουν εξαντληθεί. Με βάση τις πληροφορίες που λαμβάνονται από τη Γραμματεία της ICCAT, η Επιτροπή ενημερώνει όλα τα κράτη μέλη ότι η ποσόστωση ενός ΣΜΣ έχει εξαντληθεί.

3. Απαγορεύονται το κοινοτικό εμπόριο, οι εισαγωγές, οι εκφορτώσεις, η μεταποίηση, οι εξαγωγές από ιχθυοτροφεία πάχυνσης ή εκτροφής που δεν συμμορφώνονται με τη σύσταση 06-07 της ICCAT σχετικά με την εκτροφή τόνου.

Άρθρο 35

Συντελεστές μετατροπής

Οι συντελεστές μετατροπής που έχουν εγκριθεί από τη μόνιμη επιτροπή έρευνας και στατιστικών της ICCAT εφαρμόζονται κατά τον υπολογισμό του ισοδύναμου ζώντος βάρους του μεταποιημένου τόνου.

Άρθρο 36

Συντελεστές ανάπτυξης για τον τόνο που έχει υποβληθεί σε πάχυνση ή εκτροφή

Τα κράτη μέλη ορίζουν συντελεστές ανάπτυξης, οι οποίοι εφαρμόζονται στον τόνο που υποβάλλεται σε πάχυνση ή εκτροφή σε κλωβούς, και κοινοποιούν στην Επιτροπή τους συντελεστές και τη μεθοδολογία που χρησιμοποιούν έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2009. Η Επιτροπή διαβιβάζει τα στοιχεία αυτά στη Γραμματεία της ICCAT και στη μόνιμη επιτροπή έρευνας και στατιστικών της ICCAT.

Άρθρο 37

Αξιολόγηση

Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει κάθε έτος έως τις 15 Σεπτεμβρίου στην Επιτροπή αναλυτική έκθεση σχετικά με την εκ μέρους του εφαρμογή του κανονισμού. Η Επιτροπή υποβάλλει κάθε έτος έως τις 15 Οκτωβρίου στη Γραμματεία της ICCAT αναλυτική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της σύστασης 08-05 της ICCAT.

Άρθρο 38

Χρηματοδότηση

Το πολυετές σχέδιο αποκατάστασης του τόνου στον Ανατολικό Ατλαντικό και στη Μεσόγειο λογίζεται ως σχέδιο αποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Απριλίου 2009.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 39

Κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1559/2007

1. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/2007 καταργείται.
2. Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΧ.

Άρθρο 40

Τροποποιήσεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 43/2009 και (ΕΚ) αριθ. 1936/2001

1. Τα άρθρα 92 και 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 43/2009 καταργούνται.
2. Το άρθρο 4α παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1936/2001, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 869/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, καταργείται.

Άρθρο 41

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. POSPÍŠIL

⁽¹⁾ ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πρόσθετοι ειδικοί όροι

Οι προκείμενοι πρόσθετοι ειδικοί όροι ισχύουν για τα σκάφη αλιείας με καλάμι (δόλωμα) και συρτή στον Ανατολικό Ατλαντικό, για τα σκάφη που αλιεύουν τόνο στην Αδριατική Θάλασσα με σκοπό την εκτροφή και για τους παράκτιους μη βιομηχανικούς τύπους αλιείας νωπών ιχθύων με σκάφη με καλάμι, παραγάδι και καθετή στη Μεσόγειο Θάλασσα.

1. α) Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα σκάφη αλιεύσης στα οποία έχει χορηγηθεί ειδική άδεια αλιείας περιλαμβάνονται σε κατάλογο που αναγράφει το όνομά τους και τον αριθμό κοινοτικού μητρώου στόλου (ΚΜΣ) του σκάφους, όπως ορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 26/2004 της Επιτροπής. Τα κράτη μέλη εκδίδουν την ειδική άδεια αλιείας μόνον όταν το σκάφος έχει εγγραφεί στο μητρώο της ICCAT για σκάφη αλιεύσης που επιτρέπεται να αλιεύουν ενεργώς τόνο.

β) Έως τις 15 Ιανουαρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, σε μορφή αναγνώσιμη από υπολογιστή, τον κατάλογο που αναφέρεται στο στοιχείο α) και όλες τις επακόλουθες τροποποιήσεις του.

γ) Κάθε μεταγενέστερη αλλαγή δεν γίνεται δεκτή, εκτός εάν ένα από τα δηλωθέντα σκάφη αλιεύσης αδυνατεί να συμμετάσχει λόγω θεμιτών επιχειρησιακών λόγων ή ανωτέρας βίας. Στις περιπτώσεις αυτές, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή, παρέχοντας:

i) πλήρη στοιχεία για τη σκοπούμενη αντικατάσταση του σκάφους αλιεύσης που αναφέρεται στην παράγραφο 3·

ii) συνοπτική αναφορά των λόγων που δικαιολογούν την αντικατάσταση και τυχόν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία ή αναφορές.

Η Επιτροπή διαβιβάζει αμελλητί τις τροποποιήσεις στη Γραμματεία της ICCAT.
2. α) Απαγορεύεται η εκφόρτωση ή/και η μεταφόρτωση από τα σκάφη αλιεύσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 οποιασδήποτε ποσότητας αλιευμάτων τόνου σε οποιονδήποτε τόπο πλην των λιμένων που έχουν καθοριστεί από τα κράτη μέλη ή τα ΣΜΣ.

β) Τα κράτη μέλη ορίζουν τόπους που χρησιμοποιούνται για εκφορτώσεις ή τόπους πλησίον της ακτής (καθορισμένοι λιμένες) στους οποίους επιτρέπονται οι εργασίες εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης τόνου.

γ) Για να χαρακτηριστεί ένας λιμένας ως καθορισμένος, το κράτος μέλος του λιμένα ορίζει τις ώρες και τις τοποθεσίες κατά τις οποίες επιτρέπεται η εκφόρτωση. Το κράτος μέλος του λιμένα εξασφαλίζει πλήρη κάλυψη όσον αφορά τις επιθεωρήσεις στη διάρκεια όλων των ωρών εκφόρτωσης και σε όλες τις τοποθεσίες εκφόρτωσης.

δ) Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους τον κατάλογο των καθορισμένων λιμένων. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στη Γραμματεία της ICCAT πριν από την 1η Μαρτίου κάθε έτους.
3. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε εκφόρτωση υποβάλλεται σε επιθεώρηση στον λιμένα.
4. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν καθεστώς αναφοράς αλιευμάτων που εξασφαλίζει την αποτελεσματική παρακολούθηση της χρήσης της ποσόστωσης κάθε σκάφους αλιεύσης.
5. Ο πλοίαρχος του σκάφους αλιεύσης μεριμνά ώστε κάθε ποσότητα τόνου που εκφορτώνεται σε καθορισμένο λιμένα να ζυγίζεται πριν από την πρώτη πώληση ή τη μεταφορά της εκτός του λιμένα εκφόρτωσης.
6. Τα αλιεύματα τόνου δεν επιτρέπεται να διατεθούν για λιανική πώληση στον τελικό καταναλωτή, ανεξάρτητα από τη μέθοδο εμπορίας, εκτός εάν αναφέρονται με κατάλληλη σήμανση ή ετικέτα τα εξής:

α) το είδος και τα χρησιμοποιηθέντα εργαλεία·

β) η περιοχή κι η ημερομηνία της αλιεύσης.

7. Τα κράτη μέλη, των οποίων τα σκάφη αλιείας με καλάμι, παραγάδι, καθετή και συρτή επιτρέπεται να αλιεύουν τόνο, θεσπίζουν απαιτήσεις τοποθέτησης πινακίδας στην ουρά ως εξής:
- α) οι πινακίδες πρέπει να τοποθετούνται στην ουρά κάθε ατόμου τόνου κατά την εκφόρτωση·
 - β) κάθε πινακίδα ουράς έχει μοναδικό αριθμό ταυτοποίησης, ο οποίος περιλαμβάνεται στα στατιστικά έγγραφα τόνου και αναγράφεται στο εξωτερικό κάθε συσκευασίας που περιέχει τόνο.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προδιαγραφές για ημερολόγια

Ελάχιστες προδιαγραφές για ημερολόγια:

1. το ημερολόγιο περιέχει αριθμημένα φύλλα·
2. το ημερολόγιο συμπληρώνεται υποχρεωτικά κάθε ημέρα (μεσάνυχτα) ή πριν από την άφιξη σε λιμένα·
3. το ημερολόγιο πρέπει να είναι συμπληρωμένο σε περίπτωση επιθεώρησης εν πλω·
4. αντίγραφο των φύλλων παραμένει στο ημερολόγιο και δεν αφαιρείται·
5. το ημερολόγιο τηρείται επί του σκάφους προκειμένου να καλύπτει δραστηριότητες ενός έτους.

Στοιχειώδεις τυπικές πληροφορίες που καταχωρίζονται στο ημερολόγιο:

1. ονοματεπώνυμο και διεύθυνση πλοιάρχου·
2. ημερομηνίες και λιμένες αναχώρησης, ημερομηνίες και λιμένες άφιξης·
3. όνομα σκάφους, αριθμός νηολογίου, αριθμός ICCAT και αριθμός IMO (εάν υπάρχει). Σε περίπτωση κοινών αλιευτικών δραστηριοτήτων, ονόματα των σκαφών, αριθμοί νηολογίου, αριθμοί ICCAT και αριθμοί IMO (εάν υπάρχουν) όλων των σκαφών που συμμετέχουν στις εργασίες·
4. αλιευτικά εργαλεία:
 - α) κωδικός τύπου FAO·
 - β) διαστάσεις (μήκος, μέγεθος ματιών, αριθμός αγκιστριών κ.λπ.)·
5. εργασίες εν πλω σε μία γραμμή (τουλάχιστον) ανά ημέρα ταξιδιού, στην οποία αναγράφονται:
 - α) δραστηριότητα (αλιεία, πλεύση κ.λπ.)·
 - β) θέση: ακριβές ημερήσιο στίγμα (σε μοίρες και λεπτά), που καταγράφεται για κάθε αλιευτική δραστηριότητα ή το μεσημέρι εφόσον κατά τη διάρκεια της ημέρας δεν έχει πραγματοποιηθεί αλιεία·
 - γ) καταγραφή αλιευμάτων·
6. στοιχεία αναγνώρισης ειδών:
 - α) με τον κωδικό FAO·
 - β) ζων βάρος (RWT) σε kg ημερησίως·
7. υπογραφή πλοιάρχου·
8. υπογραφή παρατηρητή (κατά περίπτωση)·
9. τρόπος καταμέτρησης βάρους: εκτίμηση, ζύγιση επί του σκάφους·

10. στο ημερολόγιο αναγράφεται το ισοδύναμο βάρος ζωντανών αλιευμάτων και αναφέρονται οι συντελεστές μετατροπής που χρησιμοποιήθηκαν κατά την εκτίμηση.

Ελάχιστες πληροφορίες σε περίπτωση εκφόρτωσης, μεταφόρτωσης/μεταβίβασης:

1. ημερομηνίες και λιμένες εκφόρτωσης/μεταφόρτωσης/μεταβίβασης·
 2. προϊόντα:
 - α) παρουσίαση·
 - β) αριθμός ιχθύων ή κιβώτια και ποσότητα σε kg·
 3. υπογραφή πλοιάρχου ή του πράκτορα του σκάφους.
-

ПАРАРТІМА IV

Ἐντυπο αναφοράς αλιευμάτων

[illegible]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κοινή αλγευστική δραστηριότητα

Κράτος σημαίας	Όνομα σκάφους	Αριθ. ICCAT	Διάρκεια της δραστηριότητας	Στοιχεία ταυτότητας των επιχειρήσεων	Ατομική ποσόστωση των σκαφών	Κλειδα κατανομής ανά σκάφος	Ιχθυοτροφείο πάχυνσης και εκτροφής προορισμού	
							ΣΜΣ	Αριθ. ICCAT

Ημερομηνία ...
Επικύρωση από το κράτος σημαίας ...

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πρόγραμμα κοινών διεθνών επιθεωρήσεων της ICCAT

Η ICCAT συμφώνησε κατά την τέταρτη τακτική σύνοδό της (Μαδρίτη, Νοέμβριος 1975) και κατά την ετήσια σύνοδό της το 2008 στο Μαρακές, ότι:

Βάσει της παραγράφου 3 του άρθρου IX της σύμβασης, η Επιτροπή της ICCAT προτείνει τη θέσπιση των ακόλουθων ρυθμίσεων για τον διεθνή έλεγχο εκτός των υδάτων υπό εθνική δικαιοδοσία, προκειμένου να εξασφαλιστεί η εφαρμογή της σύμβασης και των ισχυόντων βάσει αυτής μέτρων:

I. ΣΟΒΑΡΕΣ ΠΑΡΑΒΑΣΕΙΣ

1. Για την εφαρμογή των παρουσών διαδικασιών, ως σοβαρές παραβάσεις νοούνται οι κατωτέρω παραβάσεις των διατάξεων των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης της ICCAT, τα οποία έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή:

- α) αλιεία χωρίς γενική ή ειδική άδεια που εκδίδεται από το ΣΜΣ σημαίας·
- β) πλημелής καταγραφή των αλιευμάτων και των συναφών με τα αλιεύματα δεδομένων σύμφωνα με τις απαιτήσεις υποβολής αναφορών της Επιτροπής ή σημαντικές ανακρίβειες στις αναφορές για τα αλιεύματα ή/και στα συναφή με τα αλιεύματα δεδομένα·
- γ) αλιεία σε απαγορευμένη περιοχή·
- δ) αλιεία κατά τη διάρκεια περιόδου απαγόρευσης της αλιείας·
- ε) εκ προθέσεως αλίευση ή διατήρηση ορισμένων ειδών, κατά παράβαση των εφαρμοστέων μέτρων διατήρησης και διαχείρισης που έχουν εγκριθεί από την ICCAT·
- στ) σημαντική παραβίαση των ορίων αλιευμάτων ή των ποσοστώσεων που ισχύουν σύμφωνα με τους κανόνες της ICCAT·
- ζ) χρησιμοποίηση απαγορευμένων αλιευτικών εργαλείων·
- η) παραποίηση ή εκ προθέσεως απόκρυψη της σήμανσης, της ταυτότητας ή του νηολογίου αλιευτικού σκάφους·
- θ) απόκρυψη, αλλοίωση ή εξαφάνιση αποδεικτικών στοιχείων που σχετίζονται με έρευνα για παράβαση·
- ι) πολλαπλές παραβάσεις, οι οποίες από κοινού συνιστούν σοβαρή περιφρόνηση των μέτρων που ισχύουν στο πλαίσιο της ICCAT·
- ια) επίθεση, αντίσταση, εκφοβισμός, σεξουαλική παρενόχληση, παρέμβαση ή αδικαιολόγητη παρακώλυση ή καθυστέρηση του έργου εξουσιοδοτημένου επιθεωρητή ή παρατηρητή·
- ιβ) εκ προθέσεως παρέμβαση στο σύστημα παρακολούθησης σκαφών ή θέση του συστήματος εκτός λειτουργίας·
- ιγ) άλλες παραβάσεις που καθορίζονται από την ICCAT, από τη στιγμή που θα συμπεριληφθούν και θα κυκλοφορήσουν σε αναθεωρημένη έκδοση των παρουσών διαδικασιών·
- ιδ) αλιεία με τη βοήθεια αεροσκαφών εντοπισμού·
- ιε) παρεμβάσεις στο σύστημα δορυφορικής παρακολούθησης ή/και άσκηση δραστηριότητας χωρίς σύστημα ΣΠΣ·
- ιστ) δραστηριότητα μεταβίβασης χωρίς δήλωση μεταβίβασης.

2. Σε περίπτωση επιβίβασης και επιθεώρησης αλιευτικού σκάφους, στη διάρκεια της οποίας οι εξουσιοδοτημένοι επιθεωρητές παρατηρούν δραστηριότητα ή κατάσταση που ενδεχομένως συνιστά σοβαρή παράβαση, όπως αυτή ορίζεται στην παράγραφο 1, οι αρχές των σκαφών επιθεώρησης ειδοποιούν αμέσως τις αρχές του αλιευτικού σκάφους, απευθείας καθώς και μέσω της Γραμματείας της ICCAT

3. Το ΣΜΣ κράτος σημαίας εξασφαλίζει ότι, μετά την επιθεώρηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος παραρτήματος, το συγκεκριμένο αλιευτικό σκάφος διακόπτει όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες. Το ΣΜΣ κράτος σημαίας διατάσσει το αλιευτικό σκάφος να κατευθυνθεί αμέσως σε λιμένα που υποδεικνύει, όπου πρόκειται να διεξαχθεί έρευνα

Εάν το σκάφος δεν διαταχθεί να καταπλεύσει σε λιμένα, το ΣΜΣ οφείλει να παράσχει την προσηκούμενη αιτιολογία εγκαίρως στον εκτελεστικό γραμματέα, ο οποίος την θέτει στη διάθεση των άλλων συμβαλλομένων μερών, κατόπιν αιτήσεώς τους.

II. ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΩΝ

4. Η επιθεώρηση διεξάγεται από επιθεωρητές των υπηρεσιών ελέγχου αλιείας των συμβαλλόμενων κυβερνήσεων. Τα ονόματα των επιθεωρητών που ορίζονται προς τον σκοπό αυτό από τις αντίστοιχες κυβερνήσεις τους κοινοποιούνται στην Επιτροπή της ICCAT.
5. Τα πλοία στα οποία επιβαίνουν οι επιθεωρητές υψώνουν ειδική σημαία ή επισείοντα εγκεκριμένο από την Επιτροπή της ICCAT, ο οποίος δηλώνει ότι ο επιθεωρητής εκτελεί καθήκοντα διεθνούς επιθεώρησης. Τα ονόματα των πλοίων που χρησιμοποιούνται προσωρινά για τους παραπάνω σκοπούς, τα οποία μπορεί να είναι είτε ειδικά σκάφη επιθεώρησης είτε αλιευτικά σκάφη, κοινοποιούνται στην Επιτροπή της ICCAT το ταχύτερο δυνατόν.
6. Οι επιθεωρητές φέρουν έγγραφο ταυτότητας που χορηγείται από τις αρχές του κράτους σημαίας και έχει τη μορφή που εμφανίζεται στην παράγραφο 17 του παρόντος παραρτήματος, τους παραδίδεται δε κατά τον διορισμό τους και αναφέρει ότι έχουν αρμοδιότητα να ενεργούν βάσει ρυθμίσεων που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή της ICCAT. Αυτό το έγγραφο ταυτότητας ισχύει επί τουλάχιστον πέντε έτη.
7. Με την επιφύλαξη των ρυθμίσεων που συμφωνούνται βάσει της παραγράφου 12 του παρόντος παραρτήματος, τα σκάφη που χρησιμοποιούνται προσωρινά για την αλιεία τόνου ή θυννοειδών στη ζώνη της σύμβασης εκτός των υδάτων υπό τη δικαιοδοσία της χώρας τους, υποχρεούνται να σταματήσουν όταν τους δοθεί το κατάλληλο σήμα του διεθνούς κώδικα σημάτων από πλοίο που φέρει επιθεωρητή, εκτός εάν εκτελούν τη στιγμή εκείνη αλιευτικές δραστηριότητες, οπότε και σταματούν αμέσως μόλις ολοκληρώσουν τις εν λόγω δραστηριότητες. Ο πλοίαρχος ⁽¹⁾ του σκάφους επιτρέπει την επιβίβαση του επιθεωρητή, ο οποίος μπορεί να συνοδεύεται από ένα μάρτυρα. Ο πλοίαρχος διευκολύνει τον επιθεωρητή να εξετάσει τα αλιεύματα ή τα εργαλεία καθώς και κάθε συναφές έγγραφο που κρίνεται αναγκαίο από τον επιθεωρητή για την επαλήθευση της τήρησης των ισχυουσών συστάσεων της Επιτροπής της ICCAT σε σχέση με το κράτος σημαίας του σχετικού σκάφους, ενώ ο επιθεωρητής μπορεί να ζητήσει οποιοδήποτε εξηγήσεις κρίνει απαραίτητες.
8. Κατά την επιβίβαση του στο σκάφος, ο επιθεωρητής επιδεικνύει το έγγραφο που περιγράφεται στο σημείο 6. Οι επιθεωρήσεις διενεργούνται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ελάχιστη δυνατή παρέμβαση και όχληση καθώς και η αποφυγή της υποβάθμισης της ποιότητας των αλιευμάτων. Οι επιθεωρητές περιορίζουν τις έρευνές τους στην εξακρίβωση των γεγονότων που συνδέονται με την τήρηση των ισχυουσών συστάσεων της Επιτροπής της ICCAT όσον αφορά το κράτος σημαίας του επιθεωρούμενου σκάφους. Κατά την επιθεώρηση, ο επιθεωρητής μπορεί να ζητήσει από τον πλοίαρχο κάθε βοήθεια που ίσως χρειαστεί. Συντάσσει έκθεση σχετικά με την επιθεώρηση με τη μορφή που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή της ICCAT. Υπογράφει την έκθεση παρουσία του πλοίαρχου του σκάφους, ο οποίος δικαιούται να προσθέσει ή να ζητήσει να προστεθούν στην έκθεση όλες οι παρατηρήσεις που κρίνει σκόπιμες, τις οποίες και πρέπει να υπογράψει. Αντίγραφα της έκθεσης παραδίδονται στον πλοίαρχο του σκάφους και στην κυβέρνηση του επιθεωρητή, ο οποίος και διαβιβάζει αντίγραφα στις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας του σκάφους και στην Επιτροπή της ICCAT. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί παράβαση των συστάσεων, ο επιθεωρητής πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να πληροφορήσει επίσης και τις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας, οι οποίες έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή της ICCAT, καθώς και όλα τα πλοία επιθεώρησης του κράτους σημαίας τα οποία είναι γνωστό ότι ευρίσκονται στην περιοχή.
9. Η αντίσταση σε επιθεωρητή ή η μη συμμόρφωση προς τις οδηγίες του αντιμετωπίζονται από το κράτος σημαίας του σκάφους κατά τρόπο παρόμοιο με την αντίσταση σε επιθεωρητές του κράτους αυτού ή με τη μη συμμόρφωση προς τις οδηγίες τους.
10. Οι επιθεωρητές εκτελούν τα καθήκοντά τους βάσει των ρυθμίσεων αυτών σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στην παρούσα σύσταση, αλλά παραμένουν υπό τον επιχειρησιακό έλεγχο των εθνικών τους αρχών προς τις οποίες και αναφέρονται.
11. Οι συμβαλλόμενες κυβερνήσεις εξετάζουν και ενεργούν επί των εκθέσεων των αλλοδαπών επιθεωρητών στο πλαίσιο των ρυθμίσεων αυτών όπως θα ενεργούσαν και σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία επί εκθέσεων των εθνικών επιθεωρητών. Οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου δεν δημιουργούν υποχρέωση μιας συμβαλλόμενης κυβέρνησης να αποδώσει στην έκθεση αλλοδαπού επιθεωρητή μεγαλύτερη αποδεικτική αξία σε σχέση με εκείνη που θα είχε η έκθεση στη χώρα του επιθεωρητή. Οι συμβαλλόμενες κυβερνήσεις συνεργάζονται προκειμένου να διευκολύνουν τις δικαστικές ή άλλες διαδικασίες που κινούνται βάσει έκθεσης επιθεωρητή σύμφωνα με τις παρούσες ρυθμίσεις.
12. α) Οι συμβαλλόμενες κυβερνήσεις κοινοποιούν στην Επιτροπή της ICCAT, έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους, τα προσωρινά τους σχέδια όσον αφορά τη συμμετοχή τους στις παρούσες ρυθμίσεις κατά το επόμενο έτος και η Επιτροπή μπορεί να διατυπώσει προς τις συμβαλλόμενες κυβερνήσεις υποδείξεις όσον αφορά τον συντονισμό των εθνικών επιχειρήσεων σε αυτόν τον τομέα, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού των επιθεωρητών και των πλοίων που φέρουν επιθεωρητές.
- β) Οι ρυθμίσεις που προβλέπονται στην παρούσα σύσταση και τα σχέδια συμμετοχής ισχύουν για τα συμβαλλόμενα μέρη, εκτός εάν συμφωνήσουν μεταξύ τους διαφορετικά. Η εν λόγω συμφωνία κοινοποιείται στην Επιτροπή της ICCAT.

Ωστόσο, η εφαρμογή του προγράμματος αναστέλλεται μεταξύ δύο συμβαλλόμενων κυβερνήσεων, όταν η μία από αυτές ενημερώσει σχετικά την Επιτροπή της ICCAT και έως την ολοκλήρωση της σχετικής συμφωνίας.

⁽¹⁾ Πλοίαρχος θεωρείται το άτομο που διευθύνει το σκάφος.

13. α) Τα αλιευτικά εργαλεία επιθεωρούνται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν για την υποπεριοχή στην οποία διενεργείται η επιθεώρηση. Ο επιθεωρητής αναφέρει τη φύση της σχετικής παράβασης στη σχετική έκθεση.
- β) Οι επιθεωρητές είναι εξουσιοδοτημένοι να επιθεωρούν όλα τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία ή τα επί του καταστρώματος αλιευτικά εργαλεία που είναι έτοιμα προς χρήση.
14. Ο επιθεωρητής προσαρτά σήμα ταυτοποίησης που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή της ICCAT επί κάθε επιθεωρηθέντος αλιευτικού εργαλείου, για το οποίο υπάρχουν ενδείξεις ότι αντιβαίνει στις ισχύουσες συστάσεις της Επιτροπής της ICCAT όσον αφορά το κράτος σημαίας του σχετικού σκάφους, και καταγράφει το γεγονός αυτό στην έκθεσή του.
15. Ο επιθεωρητής μπορεί να φωτογραφίσει το εργαλείο κατά τρόπο που να αποκαλύπτει τα χαρακτηριστικά εκείνα τα οποία, κατά τη γνώμη του, δεν είναι σύμφωνα με τις διατάξεις του ισχύοντος κανονισμού και, στην περίπτωση αυτή, οι σχετικές φωτογραφίες πρέπει να αναφέρονται στην έκθεση, ενώ αντίγραφα των φωτογραφιών πρέπει να επισυνάπτονται στο αντίγραφο της έκθεσης που κοινοποιείται στο κράτος σημαίας.
16. Ο επιθεωρητής δικαιούται, με την επιφύλαξη των περιορισμών που επιβάλλει η Επιτροπή της ICCAT, να εξετάσει τα χαρακτηριστικά των αλιευμάτων, προκειμένου να διαπιστώσει κατά πόσον τηρούνται οι συστάσεις της Επιτροπής της ICCAT. Αναφέρει τις διαπιστώσεις του στις αρχές του κράτους σημαίας του επιθεωρούμενου σκάφους το ταχύτερο δυνατόν. (Διετής έκθεση 1974-1975, μέρος II.)
17. Νέο προτεινόμενο υπόδειγμα δελτίου ταυτότητας για τους επιθεωρητές:

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA		 ICCAT	
 ICCAT		Inspector Identity Card	
Contracting Party:		The holder of this document is an ICCAT inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures.	
Inspector Name:		ICCAT Executive Secretary Issuing Authority	
Card n°:		Inspector	
Issue Date:		Valid five years	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Πρόγραμμα περιφερειακών παρατηρητών

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΩΝ

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, έως την 15η Ιανουαρίου κάθε έτους, κατάλογο των παρατηρητών τους.
2. Για να εκπληρώσουν τα καθήκοντά τους, οι παρατηρητές πρέπει να έχουν τα ακόλουθα προσόντα:
 - α) επαρκή πείρα αναγνώρισης ειδών και αλιευτικών εργαλείων·
 - β) ικανοποιητική γνώση των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης της ICCAT, η οποία πιστοποιείται με πιστοποιητικό χορηγούμενο από τα κράτη μέλη και βασισμένο στις κατευθυντήριες γραμμές κατάρτισης της ICCAT·
 - γ) ικανότητα να παρατηρούν και να καταγράφουν με ακρίβεια·
 - δ) ικανοποιητική γνώση της γλώσσας του κράτους σημαίας του υπό παρατήρηση σκάφους ή ιχθυοτροφείου.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ

3. Οι παρατηρητές:
 - α) πρέπει να έχουν ολοκληρώσει την τεχνική κατάρτιση που απαιτείται από τις κατευθυντήριες γραμμές που εκδίδει η ICCAT·
 - β) πρέπει να έχουν την ιδιγένεια κράτους μέλους·
 - γ) πρέπει να είναι ικανοί να εκτελούν τα καθήκοντα που αναφέρονται στο σημείο 4·
 - δ) πρέπει να περιλαμβάνονται στον κατάλογο παρατηρητών που τηρεί η ICCAT·
 - ε) δεν πρέπει να έχουν, κατά το διάστημα άσκησης των καθηκόντων τους, οικονομικά ή άλλα συμφέροντα στον τομέα της αλιείας τόνου.

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ

4. Τα καθήκοντα του παρατηρητή έγκεινται κυρίως:
 - α) όσον αφορά τους παρατηρητές που επιβιβάζονται σε σκάφη γρι-γρι, στην παρακολούθηση της συμμόρφωσης του σκάφους γρι-γρι με τα σχετικά μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που έχουν εκδοθεί από την ICCAT. Ειδικότερα οι παρατηρητές:
 - i) καταγράφουν και υποβάλλουν έκθεση σχετικά με τις διεξαγόμενες αλιευτικές δραστηριότητες·
 - ii) παρατηρούν και εκτιμούν τα αλιεύματα και επαληθεύουν τις εγγραφές στο ημερολόγιο του σκάφους·
 - iii) συντάσσουν ημερήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες μεταβίβασης του σκάφους γρι-γρι·
 - iv) διοπτρεύουν και καταγράφουν σκάφη τα οποία πιθανόν αλιεύουν παραβιάζοντας τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης της ICCAT·
 - v) καταγράφουν και υποβάλλουν έκθεση σχετικά με τις διεξαγόμενες δραστηριότητες μεταβίβασης·
 - vi) επαληθεύουν το στίγμα του σκάφους όταν ασκεί δραστηριότητες μεταβίβασης·
 - vii) παρατηρούν και εκτιμούν τα προϊόντα που μεταβιβάζονται, παρακολουθώντας, μεταξύ άλλων, μαγνητοσκοπήσεις·
 - viii) επαληθεύουν και καταγράφουν το όνομα και τον αριθμό ICCAT του σχετικού αλιευτικού σκάφους·
 - ix) εκτελούν επιστημονικές εργασίες, όπως συλλογή δεδομένων όσον αφορά το καθήκον II, όταν απαιτείται από την Επιτροπή της ICCAT, βάσει των οδηγιών της μόνιμης επιτροπής έρευνας και στατιστικών·

- β) όσον αφορά τους παρατηρητές στα ιχθυοτροφεία, στην παρακολούθηση της συμμόρφωσης του ιχθυοτροφείου με τα σχετικά μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που έχουν εκδοθεί από την ICCAT. Ειδικότερα οι παρατηρητές:
- i) επαληθεύουν τα στοιχεία που περιέχονται στη δήλωση μεταβίβασης και στη δήλωση εγκλωβισμού, παρακολουθώντας, μεταξύ άλλων μαγνητοσκοπήσεις·
 - ii) επικυρώνουν τα στοιχεία που περιέχονται στη δήλωση μεταβίβασης και στη δήλωση εγκλωβισμού·
 - iii) συντάσσουν ημερήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες μεταβίβασης του ιχθυοτροφείου·
 - iv) προσυπογράφουν τη δήλωση μεταβίβασης και τη δήλωση εγκλωβισμού·
 - v) εκτελούν επιστημονικές εργασίες, π.χ. συλλογή δειγμάτων, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Επιτροπής της ICCAT, βάσει των οδηγιών της μόνιμης επιτροπής έρευνας και στατιστικών·
- γ) συντάσσουν γενικές εκθέσεις, στις οποίες συνοψίζονται οι πληροφορίες που έχουν συλλεχθεί σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο, και παρέχουν στον πλοίαρχο και στον υπεύθυνο του ιχθυοτροφείου τη δυνατότητα να συμπεριλάβουν στις εκθέσεις κάθε χρήσιμη πληροφορία·
- δ) υποβάλλουν στη Γραμματεία την ως άνω γενική έκθεση εντός 20 ημερών από τη λήξη της περιόδου παρατήρησης·
- ε) ασκούν όλα τα άλλα καθήκοντα που τους αναθέτει η Επιτροπή της ICCAT.
5. Οι παρατηρητές χειρίζονται ως εμπιστευτικές όλες τις πληροφορίες που αφορούν τις δραστηριότητες αλιείας και μεταβίβασης των σκαφών γρι-γρι και των ιχθυοτροφείων και αποδέχονται εγγράφως την υποχρέωση αυτή ως προϋπόθεση του διορισμού τους ως παρατηρητών.
6. Οι παρατηρητές συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις των νόμων και των κανονισμών του κράτους σημαίας ή του κράτους του ιχθυοτροφείου, το οποίο ασκεί δικαιοδοσία επί του σκάφους ή του ιχθυοτροφείου στο οποίο έχει τοποθετηθεί ο παρατηρητής.
7. Οι παρατηρητές τηρούν την ιεραρχία και τους γενικούς κανόνες συμπεριφοράς που ισχύουν για όλο το πλήρωμα του σκάφους και το προσωπικό του ιχθυοτροφείου, υπό την προϋπόθεση ότι οι κανόνες αυτοί δεν παρακωλύουν την εκτέλεση των καθηκόντων των παρατηρητών βάσει του παρόντος προγράμματος και των υποχρεώσεων του πληρώματος του σκάφους και του προσωπικού του ιχθυοτροφείου, όπως ορίζονται στο άρθρο 31.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Μορφώτυπο διαβίβασης των μηνυμάτων του συστήματος παρακολούθησης σκαφών

Δεδομένα	Κωδικός πεδίου	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Τύπος	Περιεχόμενο	Ορισμός
Ένταξη καταχώρισης	SR	Y			Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει την αρχή της καταχώρισης
Διεύθυνση	AD	Y	3*ψήφιο	Διεύθυνση ISO-3166	Στοιχεία μηνύματος· προορισμός· «EEC» για την Επιτροπή
Από	FR	Y	3*ψήφιο	Διεύθυνση ISO-3166	Στοιχεία μηνύματος· τριψήφιος κωδικός ISO του διαβιβάζοντος συμβαλλόμενου μέρους
Αύξων αριθμός	SQ	Π	6*ψήφιο	NNNNNN	Στοιχεία μηνύματος· αύξων αριθμός μηνύματος κατά το τρέχον έτος
Τύπος μηνύματος	TM	Y	3*ψήφιο	Κωδικός	Στοιχεία μηνύματος· τύπος μηνύματος, «POS» ως μήνυμα/αναφορά στίγματος που διαβιβάζεται μέσω ΣΠΣ ή με άλλα μέσα από σκάφη με ελαττωματική συσκευή δορυφορικού εντοπισμού
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Π ⁽¹⁾	7*ψήφιο	Κωδικός IRCS	Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· διεθνής αριθμός κλήσης του σκάφους
Αριθμός ταξιδιού	TN	Π	3*ψήφιο	NNN	Στοιχεία δραστηριότητας· αύξων αριθμός αλειτουργικού ταξιδιού κατά το τρέχον έτος
Όνομα σκάφους	NA	Π	30*ψήφιο		Στοιχεία νηολόγησης του σκάφους· όνομα σκάφους
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	IR	Π ⁽¹⁾	12*ψήφιο	ISO-3166 + κωδικός	Στοιχεία νηολόγησης σκάφους· Μοναδικός αριθμός σκάφους συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από κωδικό («αριθμός ΚΜΣ»)
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου	XR	Π ⁽¹⁾	14*ψήφιο		Πλευρικός αριθμός σκάφους ή αριθμός IMO εάν δεν υπάρχει πλευρικός αριθμός
Γεωγραφικό πλάτος (δεκαδικό)	LT	Y	7*ψήφιο	+/-DD.ddd	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Γεωγραφικό μήκος (δεκαδικό)	LG	Y	8*ψήφιο	+/-DDD.ddd	Στοιχεία δραστηριότητας· στίγμα κατά τη στιγμή της διαβίβασης
Πορεία	CO	Y	3*ψήφιο	Σε κλίμακα 360°	Πορεία του σκάφους
Ταχύτητα	SP	Y	3*ψήφιο	Κόμβοι * 10	Ταχύτητα του σκάφους
Ελεύθερο κείμενο	MS	Π	255*ψήφιο	Συναγερμός ή συμβάντα	Γνωστοποίηση συναγερμού ή συμβάντων
Ημερομηνία	DA	Y	8*ψήφιο	EEEEMMHH	Στοιχεία μηνύματος· ημερομηνία διαβίβασης
Ώρα	TI	Y	4*ψήφιο	ΩΩΛΛ	Στοιχεία μηνύματος· ώρα διαβίβασης
Τέλος καταχώρισης	ER	Y			Στοιχεία συστήματος· υποδηλώνει το τέλος της καταχώρισης

(1) Τουλάρχιστον ένας από τους κωδικούς πεδίου RC, IR ή XR είναι υποχρεωτικός.

Παράδειγμα μηνύματος που έχει σταλεί μέσω του «Trackwell protocol» σε δοκιμαστικό σύστημα (httpsgwt)

<https://ides.ec.europa.eu/httpsgw/index.php?application=CYP&method=send&message=//SR//AD//EEC//FR//CYP//SQ/28285//TM/POS//RC/ZWXS//TN/001//NA/LA GROSSE POULE//IR/CYP000000123//XR/ZZ-0604//LT/+47.612//LG/-47.528//CO/280//SP/23//MS/SWITCHING on VMS//DA/20080307//TI//ER//>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1559/2007	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 7
Άρθρο 6	Άρθρο 8
Άρθρο 7	Άρθρο 9
Άρθρο 8	Άρθρο 10
Άρθρο 9	Άρθρο 11
Άρθρο 10	Άρθρο 12
Άρθρο 11	Άρθρο 13
Άρθρο 12	Άρθρο 14
Άρθρο 13	Άρθρο 15
Άρθρο 14	Άρθρο 17
Άρθρο 15	Άρθρο 18
Άρθρο 16	Άρθρο 19
Άρθρο 17	Άρθρο 20
Άρθρο 18	Άρθρο 21
Άρθρο 19	Άρθρο 23
Άρθρο 20	Άρθρο 24
Άρθρο 21	Άρθρο 26
Άρθρο 22	Άρθρο 27
Άρθρο 23	Άρθρο 28
Άρθρο 24	Άρθρο 29
Άρθρο 25	Άρθρο 30
Άρθρο 26	Άρθρο 33
Άρθρο 27	Άρθρο 34
Άρθρο 28	Άρθρο 35
Άρθρο 29	Άρθρο 38

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 303/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 2009

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	93,2
	MA	64,5
	SN	208,5
	TN	139,0
	TR	106,2
	ZZ	122,3
0707 00 05	MA	51,1
	TR	119,4
	ZZ	85,3
0709 90 70	JO	220,7
	MA	84,7
	TR	92,3
	ZZ	132,6
0805 10 20	EG	43,1
	IL	62,1
	MA	44,7
	TN	49,9
	TR	72,7
	ZZ	54,5
0805 50 10	TR	48,8
	ZZ	48,8
0808 10 80	AR	107,8
	BR	76,8
	CA	89,6
	CL	83,2
	CN	77,5
	MK	24,7
	NZ	118,5
	US	127,5
	UY	40,3
	ZA	81,7
0808 20 50	ZZ	82,8
	AR	89,7
	CL	87,1
	CN	64,3
	UY	46,7
	ZA	87,5
	ZZ	75,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 304/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 2009

για την τροποποίηση των παραρτημάτων IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επεξεργασία των αποβλήτων που περιέχουν έμμονους οργανικούς ρύπους στο πλαίσιο των θερμικών και μεταλλουργικών διεργασιών παραγωγής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμονους οργανικούς ρύπους και την τροποποίηση της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6 και το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην όγδοη σύνοδο της Συνδιάσκεψης των Μερών της σύμβασης της Βασιλείας εγκρίθηκαν επικαιροποιημένες γενικές τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές για την περιβαλλοντική ορθή διαχείριση των αποβλήτων τα οποία συνίστανται σε, περιέχουν ή έχουν μολυνθεί από έμμονους οργανικούς ρύπους (απόφαση VIII/16). Στο τμήμα IV.Z.2 που αφορά την καταστροφή και τη μη αναστρέψιμη μετατροπή προστέθηκε ενότητα για τις θερμικές και μεταλλουργικές διεργασίες παραγωγής μετάλλων.
- (2) Οι επικαιροποιημένες κατευθυντήριες γραμμές πρέπει να ενσωματωθούν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 850/2004, δεδομένου ότι οδηγούν σε σημαντική επιστημονική και τεχνική πρόοδο στην επεξεργασία των αποβλήτων που περιέχουν έμμονους οργανικούς ρύπους.
- (3) Οι επικαιροποιημένες κατευθυντήριες γραμμές καθορίζουν επίσης τον αναγκαίο βαθμό καταστροφής και μη αναστρέψιμης μετατροπής προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν εκφράζονται τα χαρακτηριστικά των έμμονων οργανικών ρύπων. Μεταξύ άλλων, οι μέθοδοι αυτές δεν πρέπει να συνεπάγονται υπέρβαση της τιμής των 0,1 ng TEQ/Nm³ για τις ατμοσφαιρικές εκπομπές πολυχλωριωμένων διβενζο-π-διοξινών (PCDD) και πολυχλωριωμένων διβενζοφουρανίων (PCDF). Η τιμή αυτή ταυτίζεται με την οριακή τιμή ατμοσφαιρικών εκπομπών που καθορίζεται στην οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων⁽²⁾. Επειδή είναι απαραίτητο να απαιτείται η τήρηση των οριακών τιμών εκπομπών PCDD και PCDF που καθορίζονται στην οδηγία 2000/76/ΕΚ από τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων τα οποία περιέχουν έμμονους οργανικούς ρύπους, οι εν λόγω οριακές τιμές πρέπει να ισχύουν και για τις διεργασίες που δεν υπόκεινται στην εν λόγω οδηγία.

- (4) Στο τμήμα IV.Z.1 των επικαιροποιημένων γενικών τεχνικών κατευθυντήριων γραμμών για τους έμμονους οργανικούς ρύπους συνιστάται επίσης ο διαχωρισμός του τμήματος των αποβλήτων εξοπλισμού που περιέχει ή έχει μολυνθεί από τους εν λόγω ρύπους. Με τη διάταξη αυτή αποσαφηνίζεται η εκτέλεση των εργασιών προεπεξεργασίας που αναφέρονται στο μέρος 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004. Ως εκ τούτου, το μέρος 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Οι συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας που χρησιμοποιούνται στα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 για τον υπολογισμό των οριακών τιμών συγκέντρωσης των PCDD και PCDF επικαιροποιήθηκαν από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας το 2005 με βάση τα τελευταία επιστημονικά δεδομένα. Η επικαιροποίηση αυτή πρέπει να ενσωματωθεί στα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι τα καταλληλότερα για την εξασφάλιση υψηλού επιπέδου προστασίας της υγείας του ανθρώπου και του περιβάλλοντος.
- (7) Πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004.
- (8) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 18 της οδηγίας 2006/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾ δεν διατύπωσε γνώμη για τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε από τον πρόεδρό της και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση για τα εν λόγω μέτρα. Δεδομένου ότι με τη λήξη της περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004, το Συμβούλιο δεν είχε θεσπίσει τα προτεινόμενα μέτρα, ούτε εκφράσει την αντίθεσή του σε αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 6 τρίτο εδάφιο της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, τα μέτρα πρέπει να θεσπιστούν από την Επιτροπή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 7, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 229 της 29.6.2004, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 91.

⁽³⁾ ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή
Σταύρος ΔΗΜΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα IV και V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα IV τροποποιείται ως εξής:

Το κείμενο της υποσημείωσης (**) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(**) Η οριακή τιμή υπολογίζεται ως PCDD και PCDF σύμφωνα με τους ακόλουθους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003*

2. Το παράρτημα V τροποποιείται ως εξής:

α) Το μέρος 1 τροποποιείται ως εξής:

- i) Μετά το εδάφιο «R1 Κύρια χρήση ως καύσιμο ή άλλο μέσο παραγωγής ενέργειας, εξαιρουμένων των αποβλήτων που περιέχουν PCB» προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«R4 Ανακύκλωση/ποιοτική αποκατάσταση μετάλλων και ενώσεων μετάλλων, υπό τους ακόλουθους όρους: Οι εργασίες περιορίζονται σε υπολείμματα διεργασιών παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, όπως σκόνες και λάσπες από την επεξεργασία των απαερίων ή καλαμίνια ή σκόνες φίλτρων χαλυβουργιών οι οποίες περιέχουν ψευδάργυρο, σκόνες από συστήματα καθαρισμού απαερίων χυτηρίων χαλκού, καθώς και σε ανάλογα απόβλητα και μολυβδούχα υπολείμματα απόπλυσης από την παραγωγή μη σιδηρούχων μετάλλων. Εξαιρούνται τα απόβλητα που περιέχουν PCB. Οι εργασίες περιορίζονται σε διεργασίες ανάκτησης σιδήρου και σιδηροκραμάτων (υψικάμινος, φρεατώδης κάμινος και κάμινος ανοικτής πυράς) και μη σιδηρούχων μετάλλων (διεργασία περιστροφικού κλιβάνου Waelz, διεργασίες τήξης σε λουτρό με κατακόρυφους ή οριζόντιους κλιβάνους), με την προϋπόθεση ότι οι εγκαταστάσεις τηρούν, ως ελάχιστες απαιτήσεις, τις οριακές τιμές εκπομπών PCDD και PCDF που καθορίζονται στην οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων (*), έστω και αν οι διεργασίες δεν υπόκεινται στην οδηγία αυτή, και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της οδηγίας 2000/76/ΕΚ, όπου έχει εφαρμογή, καθώς και των διατάξεων της οδηγίας 96/61/ΕΚ.

(*) ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 91.»

- ii) Πριν από την τελευταία πρόταση παρεμβάλλεται η ακόλουθη πρόταση:

«Σε περίπτωση που μόνο τμήμα του προϊόντος ή των αποβλήτων, όπως των αποβλήτων εξοπλισμού, περιέχει ή έχει μολυνθεί από έμμεσους οργανικούς ρύπους, το τμήμα αυτό διαχωρίζεται από το υπόλοιπο και στη συνέχεια διατίθεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.»

β) Στο μέρος 2, η υποσημείωση 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«⁽⁶⁾ Η οριακή τιμή υπολογίζεται ως PCDD και PCDF σύμφωνα με τους ακόλουθους συντελεστές τοξικής ισοδυναμίας (TEF):

PCDD	TEF
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	TEF
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003»

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 2009

σχετικά με τη μη καταχώριση ορισμένων ουσιών στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 2566]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/324/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1451/2007 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με τη δεύτερη φάση του δεκαετούς προγράμματος εργασιών που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽²⁾, περιλαμβάνει κατάλογο δραστικών ουσιών που πρέπει να αξιολογηθούν με σκοπό την ενδεχόμενη καταχώρισή τους στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/ΕΚ.
- (2) Για ορισμένους συνδυασμούς ουσιών/τύπων προϊόντων που περιλαμβάνονται στον ανωτέρω κατάλογο, οι αρχικοί συμμετέχοντες διέκοψαν τη συμμετοχή τους στο πρόγραμμα αναθεώρησης.
- (3) Κατόπιν τούτου και σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2, το άρθρο 12 παράγραφος 1 και το άρθρο 13 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1451/2007, η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά τα κράτη μέλη. Οι πληροφορίες αυτές δημοσιοποιήθηκαν επίσης με ηλεκτρονικά μέσα στις 14 Ιουνίου 2006.

(4) Εντός του τριμήνου που ακολούθησε τη δημοσιοποίηση αυτή, άλλα πρόσωπα εκδήλωσαν ενδιαφέρον για την ανάληψη του ρόλου του συμμετέχοντος όσον αφορά ορισμένους συνδυασμούς ουσιών/τύπων προϊόντων.

(5) Με την απόφαση 2007/794/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾ ορίστηκε η 30ή Απριλίου 2008 ως νέα προθεσμία υποβολής πλήρους φακέλου για τους συγκεκριμένους συνδυασμούς ουσιών/τύπων προϊόντων.

(6) Ωστόσο, για ορισμένους από τους συγκεκριμένους συνδυασμούς ουσιών/τύπων προϊόντων, δεν παρελήφθησαν πλήρεις φάκελοι εντός της ορισθείσας προθεσμίας.

(7) Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1451/2007, οι ουσίες δεν πρέπει να καταχωριστούν στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/ΕΚ, για τους σχετικούς τύπους προϊόντων.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για τα βιοκτόνα προϊόντα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ουσίες που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης δεν καταχωρίζονται στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/ΕΚ, για τους σχετικούς τύπους προϊόντων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 11.12.2007, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 320 της 6.12.2007, σ. 35.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1451/2007, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2009.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή
Σταύρος ΔΗΜΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ουσίες που δεν θα καταχωριστούν στο παράρτημα I, IA ή IB της οδηγίας 98/8/ΕΚ για ορισμένους τύπους προϊόντων

Ονομασία	Αριθ. ΕΚ	Αριθ. CAS	Τύπος προϊόντων	Κράτος μέλος εισηγητής
Λιναλοόλη	201-134-4	78-70-6	19	DK
Propoxur	204-043-8	114-26-1	18	BE
Φενιτροθείο	204-524-2	122-14-5	18	UK
Ανθρανιλικό μεθύλιο	205-132-4	134-20-3	19	FR
Οκτεν-1-όλη-3	222-226-0	3391-86-4	19	N
5,5-διμεθυλ-υπερυδρο-πυριμιδιν-2-ον-α-(4-τριφθορομεθυλοστυρυλο)-α-(4-τριφθορομεθυλο)κιν-ναμωμυλιδενυδραζόνη/Hydra-methylnon	405-090-9	67485-29-4	18	IE

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/2007 του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 2007, για την επιβολή οριστικού δασμού αντνιτάμπινγκ σε ορισμένους τύπους συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας και την κατάργηση των μέτρων αντνιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ταϊλάνδης και Τουρκίας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 285 της 31ης Οκτωβρίου 2007)

Στη σελίδα 25, άρθρο 1 παράγραφος 2, στήλη «Εταιρεία», δεύτερη καταχώριση του πίνακα:

αντί: «Closed Joint Stock Company Severstal-Metiz ...»

διάβαζε: «Joint Stock Company Severstal-metiz ...».

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος:

- έως 32 σελίδες: 6 EUR
- από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
- περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>